

Глава 1

Глаголы движения в современном русском языке — словообразовательные, лексические и грамматические особенности

1.1 Глаголы движения как древний пласт лексики. Исторические изменения в сфере значения глаголов движения

Современная лексика русского языка состоит из множества пластов, различающихся стилистическим употреблением, частотностью, принадлежностью к различным семантическим полям. Человек использует в разных ситуациях различные пласты лексики, но можно сказать с уверенностью, что ни один не может обойтись без использования слов из группы глаголов движения. Именно эта группа слов сложилась с древнейших времен, еще в период общеславянского единства.

Глаголы движения, т.е. глаголы, обозначающие передвижение, имеют важные грамматические и лексические особенности как в современном русском языке, так и в древнерусском. Например, таков глагол движения *идти* (древнерусский язык *ити*). С течением времени глагол в отдельных своих значениях вышел за пределы обозначения значения «движение», начав передавать значение действия и состояния, что привело к синонимии с глаголами ‘действовать, работать’, ‘подходить, соответствовать’ и др. Появление ряда новых значений обусловлено сменой субъекта движения, которым является и человек и животное или предмет¹.

Другие изменения в семантике глаголов этой группы связаны с такими категориями, как среда и способ передвижения (самостоятельно / несамостоятельно, с помощью транспортного средства)².

В качестве типичного примера расширения значения слова группы глаголов движения рассмотрим глагол *ити* в древнерусском (XI — XIV вв.), старорусском языке (XV — XVII вв.) и частично в XVIII столетии.

С точки зрения языковой истории, в XI — XII вв. в качестве субъекта при

¹ Часто упоминаемая в работах по семантике сочетаемость, по сути, является ограничением круга возможных субъектов. Ср., например, Ибрагимов В.Л. Лексико-семантический класс глаголов перемещения в русском языке // Исследования по семантике. Уфа, 1980. С.55-72.

² Глагол *идти*, например, обозначал самостоятельное передвижение, а глагол *ехать* — передвижение с помощью транспорта.

глаголе *ити* выступал человек. С XIII в., особенно в XIV в., в качестве субъекта фиксируются предметы, среди которых:³

- (1) река, жидкость (с XIII в.):⁴ *а двина из того желѣ са идет на полунощье* (Пролог «Прилуцкий» на сентябрь—февраль, XIV—XV вв., 141б);
бе-щисла ѿ мене гнои идет зль (Пролог «Лобковский», XIII в., 11в.)⁵;
- (2) небесные светила: *идше бо луна через <по варианту> все небо. ѿ вьстока до запада.* (Ипатьевская летопись, список ок. 1425 г., 184 об.);
- (3) атмосферные осадки: *ѿгда видимъ на земли идоуць дождь великъ* (Хроника Георгия Амартола, XI в., список XIV—XV вв., 36б.);
- (4) суда: *слышав же великыи. идет корабль. и присталь поля пшеници* (Пандекты Никона Черногорца, XIV в., 150б);
- (5) временные отрезки: *идоуть лѣта. в нѣже не будет ни оратвы ни жатвы* (Палея Толковая, XIII в., список 1406 г., 90а);
- (6) отвлеченные / абстрактные понятия с отрицательной коннотацией (типа *пагуба, гнев, гибель*): *страшна и напрасна идет на вы пагуба* (Пролог мартовский половины, 1383 г., 75а); *сега ради страшна и напрасна идет на вы погибель* (Мерило Праведное, XIV в., 19);
- (7) дым, пар и под.: *і ѿ крывше раку. і се гако дымъ и дше ѿ нега* (Пролог «Прилуцкий» на март-август, XIV—XV вв., 90г); *пара идет ис кон ѿи* (Ипатьевская летопись, список ок. 1425 г., 290);
- (8) то, что связано с обеспечением жизнедеятельности человека (зерно и под.) и социумом (пошлины, дани): *а что н(а)ши даницик(и) сберуть в городѣ, и въ станѣх, и въ варяхъ, тому ити в мою казну* (Договорная грам. моск. вел. кн. Дмитрия Донского с кн. серп. и боров. Владимиром Андреевичем, 1389 г.); *новгородци не стерпаче безо князя сѣдити. ни жито к ни(м) не идше ни ѿкудуже* (Лаврентьевская летопись, список 1377 г., 102 об.)⁶.

³ См. Макеева И.И. Семантические константы глаголов движения в истории русского языка // Логический анализ языка. Дубна, 1999. С.68.

⁴ Хотя здесь и ниже приведено время фиксации того или иного значения, эти даты не могут считаться окончательными, поскольку в научный оборот введены не все памятники русской письменности. Дальнейшие исследования могут внести более или менее существенные коррективы в приводимую хронологию, имеющую относительный характер. Поэтому даты приводятся с точностью до века, а не до года. В отнесении памятника к древне- или старорусскому периоду определяющую роль играет время его списка, если таковое отличаются от времени его создания или перевода.

⁵ Здесь и далее используются примеры из Этимологического словаря славянских языков. (М.: Наука, 1980. Вып.8. С. 47-48). Особенно трудно в нашей работе передать отображение букв «ять», «юс большой» и «юс малый» по техническим причинам. Здесь мы использовали следующие отображения: «ять» — «ѣ», «юс большой» - «ѡ» и «юс малый» — «а».

⁶ Макеева И.И. Семантические константы глаголов движения в истории русского языка // Логический анализ языка. Дубна, 1999. С. 67-68.

Таким образом, к концу древнерусского периода в качестве субъекта при глаголе *ити* выступают следующие типы субъектов:

- (а) предметы, связанные с жизнью и деятельностью человека как существа биологического и социального,
- (б) предметы, принадлежащие окружающему миру, природе;
- (в) понятия, отражающие нравственно-религиозные (христианские) представления, причем в определенном аспекте — как неотвратимое наказание.

В результате появления новых субъектов движения глагол *ити* вошел в новые синонимические ряды и, следовательно, приобрел следующие значения:

- (1) реки, жидкости — *ити* в значении ‘течь, литься’,
- (2) атмосферные осадки — *ити* в значении ‘падать’⁷,
- (3) суда — *ити* в значении ‘плыть’,
- (4) временные отрезки и отвлеченные существительные — *ити* в значении ‘наступать, надвигаться, приближаться’,
- (5) дым, пар — в значении ‘исходить, выделяться’,
- (6) то, что связано с обеспечением жизнедеятельности — *ити* в значении ‘поступать, доставляться’,
- (7) небесные светила — *ити* в значении ‘двигаться, перемещаться’, где передвижение предмета, по сути, представлено в чистом виде.

Во всех пере перечисленных значениях глагол *ити* сохраняется смысл «движение». А поскольку в семантике глагола *ити* выражена направленность движения, акцент делается или на исходной точке движения, или на конечной, что особенно актуально для такой группы субъектов, как реки, жидкости. В старорусский период, с одной стороны, продолжалась пополнение круга субъектов в пределах уже обозначенных значений; с другой — были зафиксированы новые значения. Так, например, в рамках значения ‘падать’ субъектом являются камни, песок, капли, нечто, падавшее с неба подобно осадкам и перемещавшееся вертикально: *пѣсокъ отъ неба шель на хлѣбъ* (Г. Котошихин. О России в царствование Алексея Михайловича, 1667 г., 118); *камение идет с утра и до полудни с небеси* (Слово о некоем старце, 1640 г., 7); *внизу подъ тѣми жъ шеями идетъ капель* (И.Е. Забелин, Материалы для истории

⁷ Не рассматривая с критических позиций, лишь упомянем иную интерпретацию происхождения данного значения — от выражения *идет туча* в результате расширения сочетаемости. Об этом и других значениях см. Краткий словообразовательно-этимологический словарь русского языка // РЯШ, 1984, №2. С.70-77.

русской иконописи. 1660 г., 60)⁸.

В рамках значения ‘*исходить, выделяться*’ в XVII в., например, фиксируются новые типы субъекта: холод / тепло (*изъ горы идетъ жаръ* — Дополнения к Актам историческим X, 1683-1698 гг., 327), а в XVIII столетии — звуки, запахи и др. При некоторых субъектах смысл «движение» мог быть значительно менее очевидным⁹.

В рамках наиболее общего значения ‘*двигаться, перемещаться*’, помимо уже известных по древнерусскому периоду небесных светил, в качестве субъекта выступают другие природные и физические явления, как в примерах: *и стояль <столь облаченъ> тое ноци... со звѣздою шель чрезъ государство московское* (Записки приказных людей, XVII в., 1), так и артефакты *чтобы не шель предъ нимъ крыжь* ‘католический крест’ (Симеоновская летопись, списки XV-XVI вв., 224; *невод в воде идет* — Повести о Скандербеге, XVII в., 17). При этом в последнем случае следует предполагать несамостоятельный характер движения¹⁰.

Поэтому, постольку *ити* является глаголом с выраженной направленностью движения, развитие семантики шло также по линии акцентирования начальной или конечной точки движения. В уже указанном значении ‘*исходить, выделяться*’ на первом плане оказывается именно отправной пункт, а в соотносительном с ним ‘*распространяться*’ — конечный пункт / направление: *слава добрая и хвала идет ныне везде* (Послание кн. С.И. Шаховского кн. Д.М. Пожарскому, XVII в., 52); *от ног <Диогена> уханье идет в верх* (Апоффегмата, кон. XVII — нач. XVIII вв., 40). Аналогично в другой паре значений — ‘*поступать, доставляться*’ и ‘*предназначаться*’: *идуть отъ нихъ праные зельга* (Козмография 1670г., 23); *отколе хлѣб шол во Псков*. (Псковская 3 летопись, Ахр. Список XVII в., 221 об.); *а старого дохода шло с тое волости* (Писцовые книги Обонежской пятины 1496 г., 7); *а пересуда идетъ съ рубля по десяти денегъ* (Акты, собр. Археографическою экспедициею 1, до 1486 г., 87) — *а хуѣбъ, и куны, и даръ, а то идетъ матери моеи и сыну*. (Грамоты Великого Новгорода и Пскова, 1393 г., сп. XVII в., 168); *за то имъ идетъ особая плата* (Дополнения к Актом историческим X, 1685 г., 186).

Появлению новых значений соответствует утрата смысла «движение» и, соответственно, обозначение глаголом *ити* действия. Этот процесс проходил в рамках группы субъектов — предметов, связанных с жизнью и деятельностью

⁸ Возможно, сюда же следует отнести гром в соответствии с представлением о нем как исходящем с неба: *гремитъ, громъ идетъ* (Лудольф, Русская грамматика, 1696г.,40); ср. в XVIII в.: *от идущаго грома людей спасти* (Записки В.А. Нащокина, 1753 г.,116).

⁹ Макеева И.И. Семантические константы глаголов движения в истории русского языка // Логический анализ языка. Дубна, 1999. С.69.

¹⁰ Там же, с.70.

человека как биологического и социального существа. На базе значения ‘*предназначаться*’ (‘*поступать, доставляться*’), которое еще сохраняет некоторую связь с движением, появилось значение ‘*расходо́ваться, тратиться*’: *по полутретия алтына на день харчу идетъ* (Хождение Афанасия Никитина, список XV — XVI вв., 387); *колко мыла идетъ и золы* (Домострой по Коншинскому списку XVI — XVII вв., глава 29). Еще одно значение этого глагола — ‘*использоваться, употребляться*’: *олива и руда... в дѣло не шла* (Московский Печатный двор в 1649 г., 22); *который списокъ в докла(д) идетъ* (Судебник царя Феодора Иоанновича 1589 г., 13)¹¹.

В рамках группы слов со значением временных отрезков на основе взаимосвязи понятий движения и времени помимо известного прежде значения ‘*наступать, надвигаться, приближаться*’, соотнесенного с будущим, фиксируется соотнесенное с настоящим моментом ‘*длиться, продолжаться*’: *дни идуть студеныя* (Шведские дела, 1569 г., 146); *лѣту отъ созданіа миру идущу* (Прославление Никиты, еп. Новгородского, Зиновия Отенского, XVI в., список XVI — XVII вв., 42). При выдвигании на первый план конечной точки (общей для времени и движения) у глагола *ити* появилось значение ‘*близиться, клониться*’: *Этот день идет к вечеру* (Онежские былины в записи Гильфердинга, Выгозеро, 892). При этом в плане субъекта при глаголе возможен выход за пределы слов, обозначавших временные отрезки, а также вообще безличное употребление *ити*: *идет къ осени* (Шведские дела, 1561 г., 96); *по всѣхъ бо пр(Ѡ)рктъ пр(о) рчествѣ явися цръства ко исходуу идяхоу* (Слова святых пророк, XIII в., список XV в., 183)¹².

Связь движения со временем и наоборот — времени и движения — позволила включить в число субъектов те предметы — понятия, которые обозначают действие, деятельность и имеют временную протяженность: *а какъ у королевичны столъ шель* (Шведские дела, 1562 г., 113); *у ихъ свадьба идетъ* (Онежские былины в записи Гильфердинга, Водлозеро, 1020). Глагол *ити* утратил исходную связь с движением и стал обозначать действие, процесс, приобретая значение ‘*осуществляться, совершаться*’, которое сохраняется до настоящего времени. Характерно фактическое неназывание субъекта —

¹¹ Макеева И.И. Семантические константы глаголов движения в истории русского языка // Логический анализ языка. Дубна, 1999. С.70.

¹² В рамках уже указанных значений происходили и контекстуальные подвижки: например, ‘двигаться, перемещаться’ при наличии наречия *мимо* трансформировалось в значение ‘проходить, протекать’. Субъектом обычно являлось слово, обозначающее какой-либо временной отрезок (*иде насъ мимо уже зима* — Н.Субботин, *Материалы для истории раскола 4, 1668 г.* 267); возможно употребление в этой роли и других понятий: *древняя мимо идоша, а вся быша новая* (Послание И.Санина архм. Вассиану о Троице, XVв., список XVI в. 306); *днесъ утро миръ сеи мими идетъ гако сонъ спавшаго* (Житие Андрея Юродивого, XIIв., по списку Великих Миней Четиих, XVIв., Окт.1-3, 176).

употребление в его функции местоимения *всь* или безличное употребление глагола: *такоже и у бога идет все строино* (Послание Стефана инокусправщику Арсению Глухому, 1637 г., 34 об.); *а ростъ намъ на те денги давать, какъ идетъ въ людехъ, на пять шестой* (Архив Строева 1, 1563 г., 445).

Собственно новых групп субъектов, обусловивших появление новых значений глагола *ити*, в старорусский период было сравнительно немного, причем они чаще фиксируются в источниках XVII в. Глагол при таких субъектах утратил связь с движением и стал передавать действие или состояние. Новое значение ‘простираться, пролегать’ было обусловлено субъектами, имевшими линейную протяженность. Среди них земельные участки, улицы, дороги, мосты, залежи, полезных ископаемых: *в горахъ идутъ мѣдные руды жилы* (Акты, собр. Археографическою экспедициею 3, 1643 г., 471); *а улица что съ поскотины идетъ внизъ* (Акты, Холмогорской и Устюжской епархии 2, XVII в., 32)¹³.

Значение ‘действовать, работать’ фиксируется при субъектах — артефактах, однако в XVII веке оно было еще слабо засвидетельствовано: *а мои даны де еще не идут без простою* (Хозяйство боярина Б.И. Морозова. 2, 1659 г., 192).

Итак, можно сделать вывод, что в тех случаях, когда *ити* при субъекте или предмете продолжает обозначать движение / перемещение, можно говорить также о различных конкретных способах движения (‘течь’, ‘литься’, ‘плыть’, ‘падать’ и др.). Именно конкретные способы движения вкупе с определенной группой субъектов формируют часть предметной сферы семантической структуры глагола *ити*.

Чем ближе к современному моменту, тем дальше от исходной идеи движения появляющиеся у глагола *идти* значения. Тип значения трансформируется, в частности, в идею развития. Так, конкретная разновидность развития может быть представлено значение ‘расти’, которое фиксируется с XVIII в.: *Рожь идет в колос, в ствол* (Э.Вейсман, Немецко-латинский и русский лексикон, 1731 г., 536); как развитие с положительным(или отрицательным) результатом — ‘(не) удаваться, ладиться, спориться’, которое также фиксируется с XVIII в.: *дѣло нейдетъ* (Доклады и приговоры... в Сенате в царствование Петра Великого. 1, 1711 г., 125).

Предметная сфера в семантической структуре глагола *ити* в древнерусском и старорусском языке значительно превышала ту, где субъектом движения выступал человек, что соответствовало древнейшей эпохе. В ней семантические

¹³ Макеева И.И. Семантические константы глаголов движения в истории русского языка // Логический анализ языка. Дубна, 1999. С.71.

изменения были связаны с обозначением разных способов движения / перемещения и с переходом от движения к действию¹⁴.

Таким образом, глагол *ити* в предметной сфере с течением времени приобрел значительное количество значений, часть из которых даже исходно не была непосредственно связана с движением. Та сфера, где субъектом выступал человек, развивалась не столь интенсивно, в основном за счет передачи разных способов движения. Некоторые значения утратили впоследствии непосредственную связь с движением, тем не менее ее можно проследить.

Хотя в древнерусском языке глагол *ити* имеет несколько особых значений, которые выше уже говорились, но в современном русском языке (XX — XXI вв.) глагол *идти* имеет 26 значений в словаре¹⁵:

- (1) Двигаться, переступая ногами. Например, в газете «Известия» имеет такое предложение:

- Меня остановили на улице Ингушской, я шел домой пешком, - рассказывает другой житель Назрани, 31-летний Руслан.

(24.06.2004 на сайте "Известия.RU")

- (2) Двигаться, перемещаться. В романе Ю. П. Германа, например, имеется такая фраза:

Поезд идет на запад. (Ю. П. Герман. Дорогой мой человек)

- (3) Отправляться, направляться куда-нибудь. Это значение мы представлено в цитате из романа Булгакова:

Поезд идет через два часа. Плед Герасиму Николаевичу! Белье. Чемодан. Нессесер. Машина будет через сорок минут.

(М. А. Булгаков. Театральный роман)

- (4) Следовать, двигаться в каком-нибудь направлении для достижения чего-нибудь. Можно привести пример, представленный на сайте «Вести.RU» :

Товарищ Апарина заявила, что на существование многочисленных организаций левого толка она смотрит "с сожалением. Никого не хочу обидеть, но эти организации появляются буквально как грибы. Это провокаторство, и мы должны быть бдительными, терпеливыми и идти к намеченной цели". (25.04.2001 на сайте "Вести.RU")

- (5) На что. Поступать каким-нибудь образом или быть готовым к каким-нибудь действиям. В газете имеется такое предложение:

"Если они скажут, что поняли, что идут против воли народа, я готов быть посредником в решении их судьбы", - сказал Алханов.

¹⁴ Макеева И.И. Семантические константы глаголов движения в истории русского языка // Логический анализ языка. Дубна, 1999. С.71-74.

¹⁵ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.236-237.

(30.08.2004 на сайте"Новые известия")

- (6) В кого (множественное число) — во что или с неопределенным наклонением глагола. Вступить куда-нибудь, приступать к каким-нибудь действиям. То, это значение мы видим на сайте «ИА REGNUM» :

В. Путин также высказал обеспокоенность проблемой старения российской науки. По его информации, сегодня средний возраст работающих в России исследователей составляет 49 лет, а кандидатов наук - 53 года. Вместе с тем он обратил внимание на результаты социологических опросов, которые свидетельствуют, что падения интереса к науке у молодых нет. По словам В. Путина, очевидно, что молодежь хочет идти в науку, но реализовать себя в ней по-настоящему часто не может.

(9.02.2004 на сайте"ИА REGNUM")

- (7) За кем. Следовать кому-нибудь в чем-нибудь. Мы нашли пример на сайте «Росбалт» :

Как сказала губернатор города Валентина Матвиенко, "деньги должны идти за учеником". Так, согласно федеральным законам, школа должна иметь финансовую самостоятельность и являться юридическим лицом, а директор школы должен стать главным распорядителем денег. Однако в Петербурге хозяйственной самостоятельностью обладают только 253 образовательных учреждения.

(13.07.2004 на сайте"Росбалт")

- (8) (1 и 2 л. не употр.). Перемещаться, быть в движении, будучи направленным куда-нибудь, с какой-нибудь целью, доставляться откуда-нибудь, куда-нибудь. На сайте, например, представлена такая фраза:

Установить реальную потребность экономики страны в иностранных рабочих и специалистах крайне сложно. Однако ясно, что предложенная комиссией квота в 50.000 занижена. По моим подсчётам Германия должна принимать в год от 100 до 200.000 иммигрантов, чтобы в среднесрочной перспективе скорректировать демографические изменения на рынке труда. Уже к 2010 году численность работоспособного населения страны сократится на 1 миллион человек. Учитывая это, предложения комиссии идут недостаточно далеко, - указывает Президент Немецкого института экономических исследований Клаус Циммерманн.

(6.07.2001 на сайте"Немецкая волна")

(9) (1 и 2 л.не употр.). Приближаться, появляться, наступать. В газете имеется такое предложение:

С какой фигуры начинаются соревнования по городошному спорту?" - вот он, финальный вопрос стоимостью в миллион рублей! Ирина вспомнила, как ее папа играл в городки, когда ей было... пять лет. Больше в голову ничего не шло. (24.01.2003 на сайте"Правда.RU")

(10) (1 и 2 л.не употр.). О механизме: быть в действии, действовать. Можно привести пример:

Первые часы все шло хорошо. Но потом стальной корпус лодки стал подобен гигантской наркотической маске, надетой на головы нескольких десятков людей. Сытный, сладкий и острый запах бензина отравлял человеческий организм — люди в лодке поочередно стали погружаться в бесчувственное состояние. Оно напоминало тот неестественный мертвый сон, в котором лежат на операционном столе под парами эфира или хлороформа. (Л.С. Соболев. Военные рассказы и очерки)

(11) (1 и 2 л.не употр.). О дожде, снеге: падать, выпадать. Это значение фиксируется на сайте «Вести.RU.» :

Всю минувшую ночь в Мурманске шел сильнейший снег с градом. Температура воздуха после нескольких солнечных дней резко упала до минус одного градуса. Скорость северного ветра достигала 10-ти метров в секунду .

(7.06.2004 на сайте"Вести.Ru")

(12) (1 и 2 л. не употр.). Быть, происходить, протекать. В словаре представлено такое предложение:

Ребенку идет пятый год¹⁶.

(13) (1 и 2 л. не употр.). Пролегать, быть расположенным где-нибудь, каким-нибудь образом. Можно привести пример таково:

Почти ежедневно мои дела вели меня на главную улицу Новосибирска. Эта широкая улица шла через весь город. На ней находились горком партии и горсовет. И в том и в другом мне помогали где советом, а где делом. (Либерман Мишкет. Из берлинского гетто в новый мир)

(14) (1 и 2 л. не употр.). Выделять, исходить откуда-нибудь, распространяться. Например:

-Вы хотите уйти из Лувра?! - спросила Маргарита, глядя с изумлением на молодого человека, потупившего глаза. - Да ведь это немыслимо! Вы не можете ходить, вы бледны, у вас нет сил, у вас дрожат колени. И еще сегодня утром у вас из раны шла кровь!

¹⁶ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М.,1999. С.237.

(Дюма Александр. Королева Марго)

(15) Делать ход в игре. Это значение продемонстрируем примером:

Некоторое время играли спокойно. Хорнблауэру достался в партнеры Симеон, потом Колдуэлл. Почти сразу же стало ясно, что Симеон игрок никудышный, из тех, кто непременно идет с туза, а при четырех козырях — с бланковой карты. Однако им с Хорнблауэром пришили очень сильные карты, и первый роббер они выиграли. Потом Симеон проиграл в паре с Чоком, им снова выпало играть вместе, и они опять проиграли. Симеон торжествующе смотрел на хорошие карты, вздыхал, получив плохие.

(Форестер Сесил Скотт. Мичман Хорнблауэр)

(16) (1 и 2 л.не употр.), *на что*. Требоваться, быть нужным для употребления, расходоваться, употребляться. На сайте имеется такая фраза:

Пошить костюмчик в элитном ателье стоит: для мужчин - чуть более 200 долларов, для женщин - порядка 350 (это по самым высоким, VIP-овским преysкурантам). Правда, к этой сумме стоит приплюсовать стоимость ткани. В среднем на костюм идет три метра. Самая дорогая ткань, которую по заказу могут доставить из Франции, Италии, Германии или Англии, стоит 400 долларов (за метр).

(21.12.2001 на сайте"Intersportservice.Ru")

(17) (1 и 2 л. не употр.). Находить сбыт, спрос, распродаваться (раз.). Можно принести пример на сайте:

Год назад я консультировал рекламную кампанию одного товаропроизводителя. Три месяца агрессивной рекламы. Результат был налицо: увеличились продажи, марка стала узнаваема. Я сказал руководителю: давай продолжать. Он в ответ: куда продолжать-то, все замечательно, товар идет хорошо, получен диплом на выставке, проблем нет.

(07.05.2003 на сайте "Кnews.RU")

(18) (1 и 2 л. не употр.). Причитаться, следовать кому-нибудь за что-нибудь, выплачиваться(прост.). В словаре представлен такой пример:

Зарплату получает, а пенсия идёт само собой¹⁷.

(19) (1 и 2 л. не употр.), *к чему*. Соответствовать, быть подходящим, годным. Например:

Эти разговоры к делу не идут¹⁸.

(20) (1 и 2 л. не употр.), *кому - чему и к кому*. Быть к лицу, подходить.

¹⁷ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М.,1999. С.237.

¹⁸ Там же, с.237.

Приведем пример:

Муж был уверен в ответе. Задавал вопрос скорее для проформы. Алена отступила в сторону, давая дорогу. Серый костюм ему не шел, старил, делал похожим на замшелого бюрократа. В кухне шумела вода. Звякали тарелки. (Н.Н. Шумак. Велосипед по имени Задира)

(21) (1 и 2 л. не употр.), во что, на что. О чем-нибудь вбиваемом, надеваемом: входить, вдвигаться. Пример такого употребления мы найдём в словаре:

Новый сапог с трудом идёт на ногу¹⁹.

(22) (1 и 2 л. не употр.), во что. Расти, сосредоточивать свой рост в чем-нибудь. Например:

Транспорт идет в рост. (27.07.2004 на сайте "Vl.Ru")

(23) (1 и 2 л. не употр.). О пьесе, спектакле, фильме: быть демонстрируемым, исполняться, ставиться. Можно привести пример на сайте "Страна.Ru.":

ФБР впервые арестовала человека, распространявшего через Интернет видеокопии выдвинутых на "Оскар" фильмов. Пока эти фильмы идут только в кинотеатрах и категорически запрещены для тиражирования и проката на видеокассетах.

(24.01.2004 на сайте "Страна.Ru.")

(24) О животных: устремляться на приманку. В словаре приводится такая фраза:

Рыба идёт на червя²⁰.

(25) С предлогом «в» и «на» и следующими далее существительным употр. в знач.: с предлогом «в» — подвергаться действию, названному существительным; с предлогом «на» — осуществлять соответствующее действие. На сайте, например, имеется такое предложение:

Рыбная промышленность - одна из ведущих в пищевой индустрии, имеет благоприятные природные условия для развития, однако из-за истощения рыбных запасов уловы рыбы и, соответственно, ее переработка в последнее время сокращаются. Добытая рыба перерабатывается на таких предприятиях, как Махачкалинский рыбоконсервный, коптильно-маринадный и Сулакский рыбоконсервный комбинаты. В городе Махачкале находится база рыболовецкого флота. Добываемые в Каспийском море тюлени перерабатываются на Махачкалинском жирзаводе. Часть шкурок обрабатывают на заводе,

¹⁹ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М.,1999. С.237.

²⁰ Там же, с.237.

другая - отправляется на меховые фабрики за пределы республики. Рыба из пресных водоемов направляется, в основном, на реализацию населению, на переработку идет лишь незначительная часть прудовой рыбы.

(24.06.2003 на сайте "ИА REGNUM")

(26) *Идет*, частица. Ладно, согласен (прост.). Приведем пример из словаря:

- Сделай к сроку, идёт?

- Идёт²¹.

Итак, как было отмечено, что анализируемые значения глагола *идти*, избранного нами в качестве примера из группы глаголов движения, в современном русском очень часто используются. Но тайваньские студенты, которые учатся русскому языку на Тайване, с трудом усваивают многообразие значений глаголов движения и часто путают их из-за интерференции, влияния родного языка. Например:

(1) Описание транспорта. По-русски говорят *автобус идёт*, а китайцы говорят *автобус едет*, потому что они думают, что автобус не может быть *идти*, так как является техническим средством передвижения. Кроме того, по-русски говорят *пароход идёт по реке*. Но в китайском языке говорят *пароход плывёт по реке*. Китайцы так думают, потому что пароход обязательно передвигается по поверхности воды или в воде, а не может «идти» по поверхности воды или в воде. Таким образом нарушается сочетаемость глагола движения из-за различия типов субъектов для глаголов движения в разных языках.

Ещё другой интересный пример. Китайцы считают, что значение глагола *идти* выражает движение с медленной скоростью. Поэтому, китайцы так говорят: *сегодня утром я опоздал, потому что автобус убежал (уехал)*, а обычно русские говорят: *сегодня утром я опоздал, потому что автобус ушёл*. Китайцы считают, что автобус, конечно, едет с большей скоростью, поэтому в этом предложении автобус должен убежать, а не уйти.

(2) Об описании природы. По-русски говорят: *сейчас идёт дождь*. Китайцы же скажут: *сейчас падает дождь*.

(3) Некоторые значения очень трудно перевести на китайский язык. Например, глагол *идти* в пятом значении, как в такой фразе:

"Если они скажут, что поняли, что идут против воли народа, я готов быть посредником в решении их судьбы", - сказал Алханов.

(30.08.2004 на сайте "Новые известия")

²¹ Большой русско-китайский словарь. Под издательством «Шанью иньшугуань». Бэйцзин, 1998. С. 648.

Здесь, как ясно из вышеизложенного, глагол *идти* имеет такое значение: «Поступать каким-нибудь образом или быть готовым к каким-нибудь действиям». Но в этой фразе значение глагола *идти* затруднительно дословно перевести на китайский язык.

Таким образом, можно сделать вывод, что языковая картина мира русских отличается от китайской в сфере представления движения, перемещения, различаются как представление о характере движения, так и набор субъектов движения, что объясняет трудности усвоения глаголов движения при изучении русского языка как иностранного тайваньскими студентами.

1.2 Лексические значения глаголов движения в словообразовательных, лексических и грамматических описаниях

1.2.1 Признак производности и непроизводности у глаголов движения

Словообразование — особый раздел науки о языке, в котором изучаются словообразовательные лексико-грамматические значения и способы выражения этих значений. Кроме того, словообразовательные связи слов могут быть рассмотрены в синхронном плане (синхронное словообразование²²) и с точки зрения истории языка (диахронное словообразование)²³. Это нужно для того, чтобы четко отделить собственно синхронное изучение словообразования от диахронического, что важно в практике исследования и преподавания русского языка.

В Русской Грамматике так определяются задачи словообразования: "Объектом изучения в словообразовании являются словообразовательно мотивированных слова, то есть слова, значение и звучание которых обусловлены другими однокоренными словами"²⁴. В лексическом составе языка выделяются слова *производные* и слова *непроизводные*, слова *мотивированные* и *немотивированные*²⁵. Материалом для нашего исследования служат глаголы движения, среди которых выделяются как непроизводные (например, *идти*), так

²² Синхрония — способ описание языка, исключающий временной параметр изменения языковой системы или изменения отдельного элемента языка. При синхронном описании языка рассматриваются морфемный состав слова, словообразовательные связи в восприятии носителя современного русского языка.

²³ Диахрония — способ описания языка, включающий временной параметр в качестве основного; параметр изменения языковой системы, изменения отдельного элемента языка.

²⁴ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.133.

²⁵ Чижова Л.А. Морфемика и словообразование русского языка. Том II. Тайбэй, 1998. С.294.

и производные (например, *прийти*), как мотивированные (например, *приходить*), так и немотивированные (например, *ходить*). Мы, для изучения словообразовательных связей глаголов движения, сначала должны пояснить термин «мотивация».

Словообразовательная мотивация — это отношение между двумя однокоренными словами, значение одного из которых либо: (а) определяется через значение другого (как, например, при анализе цепочки слов *ходить* — *проходить* — *проходящий*, где последнее слово имеет значение 'незнакомый человек, идущий мимо'²⁶.) либо (б) тождественно значению другого во всех своих компонентах, кроме грамматического значения части речи. Таковы, например, отношения между глаголом движения и его формально производным отглагольным существительным *бежать* — *бег*²⁷.

Слово, лексическое значение которого включает как компонент лексическое значение другого слова с тем же корнем, называется **мотивированным**²⁸. Так, в лексическое значение слова *носитель* входит, в качестве компонента, лексическое значение *носить* (*носитель* - 'устройство, несущее, перемещающее что-нибудь, а также вообще то, что включает, несёт в себе что-нибудь'²⁹.) — значит, слово *носитель* является мотивированным словом.

Лексическое значение слова *носить* нельзя представить как толкование с помощью другого слова с тем же корнем — значит, слово *носить* является **немотивированным**.

В Русской Грамматике следующим образом определяется соотношение между мотивированным и мотивирующим: "Одно из слов, связанных отношениями мотивации, является мотивирующим, а другое — мотивированным"³⁰.

Мотивированным признается слово, обладающее следующими признаками:

(1) При различии лексических значений сопоставляемых слов мотивированным является то, основа которого характеризуется большей формальной (фонематической) сложностью. Например, *бежать* — *выбежать*³¹.

(2) При тождестве всех компонентов значений слов, кроме значения части речи: а) в парах "глагол — существительное, обозначающее действие по этому

²⁶ Кузнецов С.А. Большой толковый словарь русского языка. СПб., 1998. С.1037.

²⁷ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.133.

²⁸ Тип отношений в плане содержания между значениями производящей основы и производного слова. Например, существительное *ноша* является мотивированным словом, так как имеет мотивирующее слово — глагол *носить*.

²⁹ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.422.

³⁰ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.133.

³¹ Формально (фонематически) более сложной считается основа, в которой содержится большее количество вычленимых (помимо корня) звуковых отрезков, независимо от того, обладают ли эти отрезки каким-либо значением или не обладают.

глаголу" (*выходить* — *выход*)³². А мотивирующее слово может быть в свою очередь по отношению к другому слову мотивированным. Например, слово *носитель* по отношению к слову *носительница* — мотивирующее, а по отношению к слову *носить* — мотивированное.

Оба слова *носить* и *носитель* обладают членимостью на основу³³ и окончание³⁴. Если сравнить морфемную структуру основа слов *носить* и *носитель*, то очевидным является наличие специального средства в основе слова *носитель* — аффикс -тел' — со значением "лицо мужского пола, производитель действия, названного корнем". В основе слова *носить* не выделяется специального средства для выражения какого-либо словообразовательного значения.

Усложнение основы мотивированного слова с помощью внешнего выражения лексико-грамматического значения характеризует производную основу³⁵, то есть производная основа выделяется в производном слове. Если в составе основы не выделяется средства для выражения лексико-грамматического значения, то такое слово является непроизводным³⁶.

То слово, от которого образовано производное слово, называется производящей основой³⁷.

Например, слово *водитель* является мотивированным, так как его лексическое значение включает лексическое значение однокорневого слова *водить*, и производным словом, так как в основе слово *водитель* выделяется аффикс для выражения лексико-грамматического значения. Соответственно слово *водить* является немотивированным, непроизводным, но является производящей основой для слова *водитель*.

Понятие мотивированности и производности чаще всего совпадают³⁸, как в пример *водить* — *водитель*, так как производное слово является обычно более сложным и по значению, и по форме. Однако возможны и другие типы

³² Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.133.

³³ Основа — часть словаформы без словоизменяющего аффикса, то есть аффикса со словоизменяющим грамматическим значением. Например, в словоформах префиксальных глаголов движения *приходить*, *уезжать*, *вбегать*, *вылетать* выделяют основы *приходи-*, *уезжа-*, *вбега-*, *вылета-*.

³⁴ Окончание — разновидность постфиксов, морфем с грамматическим значением, морфем, стоящих после корня и имеющих словоизменяющее значение. С помощью окончаний в русском языке обычно происходит изменение по родам, числам и падежам — в системе прилагательных; изменение по наклонениям, временам, лицам и числам — в системе глагола; изменение по числам и падежам — в системе имени существительного; изменение по падежам числительных.

³⁵ Производная основа — то же, что производное слово.

³⁶ Чижова Л.А. Морфемика и словообразование русского языка. Том II. Тайбэй, 1998. С.295.

³⁷ Там же, с.295.

³⁸ См. Ермакова О.П. Лексические значения производных слов в русском языке. М., 1984.

соотношений³⁹. Например, в соотношении слов *вход* и *входить*, естественно, рассматривать слово *вход* в качестве мотивированного слова (*вход* — “место, где входят”), но формально слово *вход* не включает внешнего выражения лексико-грамматического выражения (такие примеры вызвали необходимость введения нулевого словообразовательного аффикса в морфемную структуру слова⁴⁰.) Таким образом, слово *вход* является мотивированным, но в нем отсутствует внешнее выражение словообразовательного, т.е. лексико-грамматического, значения.

Различие характеристик мотивированности и производности определяется несоответствием членения плана выражения (“*производности*⁴¹ / *непроизводности*”) и плана содержания (“*мотивированность* / *немотивированность*”) значимых единиц языка, таких, как слово и морфема, из-за асимметрии языкового знака.

Итак, обычно значение производного слова мотивируется значением другого слова с тем же корнем. Мотивированное производное слово в русском языке чаще всего обладает производной основой⁴². Так, слово *ходьба* является производным словом и обладает производной основой (ср. *ходить* → *ходьба*, где производное мотивированное слово *ходьба* имеет значение “*то же, что идти*”⁴³; производная основа *ход-* без нулевого окончания со значением числа и падежа).

Сейчас можно сделать вывод, что все бесприставочные однонаправленные и неоднаправленные глаголы движения (*идти* / *ходить*, *ехать* / *ездить* и т.д.) являются немотивированными словами, так как эти глаголы нельзя представить как толкование с помощью другого слова с тем же корнем. А все префиксальные глаголы движения (*войти* / *входить*, *уехать* / *уезжать* и т.д.) являются мотивированными производными словами.

В конце подчеркнем, что особо трудными при изучении русского языка как иностранного являются вопросы выявления отношений мотивированности среди глаголов движения, а также интерпретации производности глаголов движения в тех случаях, когда они используются не в прямых значениях.

³⁹ См. Чижова Л.А. Морфемика и словообразование русского языка. Том II. Тайбэй, 1998. С.296-300

⁴⁰ См. Там же, с.281-293.

⁴¹ Производность — понятие словообразования: свойство производного слова, лексическое значение которого включает как компонент лексическое значение другого слова с тем же корнем, а в плане выражения — внешнее представление лексико-грамматического значения.

⁴² Чижова Л.А. Морфемика и словообразование русского языка. Том II. Тайбэй, 1998. С.295.

⁴³ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.865.

1.2.2 Соотношение префиксального и конфиксального типов словообразования производных глаголов движения

1.2.2.1 Выражение пространственных значений и характеристика пространства в значениях префиксов

Как свидетельствует практика описания средств выражения пространственных значений в отдельных языках, их дифференциация требует учета десятков различных параметров⁴⁴. Основным среди них обычно считается разграничение двух типов значений, которые, используя термины И.А. Мельчука, можно назвать, соответственно, локализационными и ориентационными (локализациями и ориентациями)⁴⁵. К ориентациям относятся такие значения, как местонахождение, приближение, удаление, а к локализациям — значения, отражающие положение предмета относительно ориентира. Среди последних, в свою очередь, можно различать такие более абстрактные значения, как ‘внутри’, ‘на поверхности’, ‘около’, и более конкретные «граневые» значения: ‘под’, ‘над’, ‘сзади’, ‘спереди’ и т.п.

В русском языке, как языке фузионного типа, для выражения пространственных значений используются предложно-падежные конструкции (ср. различия двух синтаксических конструкций *в дом* — *в доме* с противопоставлением значений направленности и местонахождения). Часто именно предлоги ярко выражают пространственную локализацию (ср., например, семантику предлогов в словосочетаниях *над домом* — *под домом*), но, что для нас особенно важно, и глагольные префиксы способны выразить пространственные значения в глаголах движения (ср. противопоставление не только лексических значений глаголов, но значения префиксов в составе глагольных форм: *входить* — *выходить*). Остановимся подробнее на различных средствах выражения пространственных значений в русском языке. Поэтому мы сначала представим предложно-падежные конструкции, а потом — материал об отношении между глагольными префиксами и предлогами.

(1) Предложно-падежные конструкции

В отличие от древнерусского языка, допускавшего использование беспредложных падежных форм существительных для обозначения места и направления (к ним восходит сохранившаяся в современном языке пара *дома* и

⁴⁴ См., например, Владимирский Е.Ю. Система предлогов с пространственным значением // В помощь преподавателям русского языка как иностранного. М., 1967. Leech G. Meaning and the English verb. L., 1970. P159-185. Кибрик А.Е. К типологии пространственных значений (на материале падежных систем дагестанских языков) // Язык и человек. М., 1970.

⁴⁵ Локализация — определенность места, как например, в сфере фонетики место образования, отличающее согласные от гласных. Ориентация — способность ориентироваться в пространстве и во времени. См. Мельчук И.А. Курс общей морфологии. Том II. М., Вена, 1998. С.52-60.

домой)⁴⁶, в настоящее время падежная форма имени существительного может выполнять эту функцию только в сочетании с предлогами.

Следствием обязательности употребления предлога (и, соответственно, обязательности выражения присущего ему значения локализации) является возможность нейтрализации семантического различия между предлогами *в* и *на*⁴⁷. Именно поэтому в сочетании с ориентирами, для которых противопоставление замкнутого пространства и поверхности несущественно или вообще неприменимо, наблюдаются либо колебания в выборе предлога (ср. *в поле — на поле, во дворе — на дворе*) либо закрепление разных предлогов при однотипных ориентирах (ср. *в музее — на выставке, в Крыму — на Тайване, в сквере — на бульваре, в пригороде — на окраине*).

Употребление предлогов в таких случаях может выравниваться по аналогии. Так, с названиями стран обычно употребляется предлог *в* (ср. *в России, в Китае*), а с названиями крупных географических объектов — предлог *на* (ср. *на Тайване, на Кубани*), в силу чего по отношению к независимой Украине стали говорить *в Украине, в Украину* (наряду с употреблявшимися до этого сочетаниями *на Украине, на Украину*)⁴⁸. Тем не менее, даже если А.М. Пешковский прав, считая, что и здесь «основной образ легко восстановить»⁴⁹, очевидно, что выбор предлога в таких случаях зависит не столько от пространственных свойств ориентира, сколько от каких-то дополнительных классификационных признаков⁵⁰.

В предложно-падежных конструкциях с пространственным значением используются все косвенные падежи, причем почти со всеми из них связано вполне определенное ориентационное значение. Значение приближения выражается конструкциями с винительным (ср. *в дом, на дом, под дом, за дом*) и дательным падежами (ср. *к дому*), значение местонахождения — конструкциями с предложным (ср. *в доме, на доме*) и творительным (*под домом, над домом, за домом, перед домом*) падежами, а значение удаления — конструкциями с родительным падежом (ср. *из дома, с дома, от дома*). Поэтому даже в тех случаях, когда предлог однозначно задает падеж существительного, употребление падежа в локативных конструкциях едва ли можно назвать «чисто

⁴⁶ См. Якубинский Л.П. История древнерусского языка. М., 1953. С.173-179. Топоров В.Н. Локатив в славянских языках. М., 1961. С.15-22.

⁴⁷ Князев Ю.П. Нейтрализация морфологических противопоставлений в ряду смежных явлений грамматики (на материале русского языка) // Категория определенности — неопределенности в славянских и балтийских языках. М., 1979. С.271-272.

⁴⁸ Князев Ю.П. Обозначение направленного движения в русском языке: средства выражения, семантика и прагматика // Логический анализ языка (языки динамического мира). Дубна, 1999. С.183.

⁴⁹ См. Пешковский А.М. Русский синтаксис в научном освещении. М., 1956. С.307.

⁵⁰ Степанов Ю.С. Методы и принципы современной лингвистики. М., 1975. С.291-300.

синтаксическим»⁵¹. Лишь родительный падеж в принципе совместим со всеми ориентациями и может участвовать в обозначении не только удаления, но и местонахождения (ср. *у дома, внутри дома*) и приближения (ср. *до дома, внутри дома*)⁵².

Предложно-падежные конструкции с однотипным локализационным значением образуют в русском языке пять «серий». Примечателен их состав. Три из них различаются по локализационному признаку 'внутри' / 'на поверхности' / 'около'. Например, (1) *в дом — в доме — из дома*; (2) *на дом — на дом — с стола*; (3) *к дому — у дома — от дома*. Оставшиеся две серии выражают локализацию предмета относительно нижней и обратной сторон ориентира: (4) *под дом — под домом — из-под дома*; (5) *за дом — за домом — из-за дома*. Эти две грани ориентира отличаются не своей особой важностью, а наоборот — наименьшей функциональной значимостью, и, видимо, именно в силу своей сравнительной редкости соответствующая локализация больше других нуждается в эксплицитном обозначении. В этой связи можно заметить, что а дагестанских языках, обладающих разнообразными и чрезвычайно разветвленными системами локативных падежей и послелогов, именно значения 'под' и 'за' чаще всех других «граневых» значений получают специализированное морфологическое выражение⁵³.

Другие локализации выражают только такими предложно-падежными конструкциями, которые специализированы на обозначении местонахождения. Так, в современном русском языке предлоги *над, перед, между* сочетаются только с творительным падежом, хотя вплоть до середины XIX века для выражения приближения употреблялись и сочетания этих предлогов с винительным падежом. Конструкции типа *взлететь над дерево* или *выбежать перед дом*, без оговорок включавшиеся Ломоносовым в его грамматику⁵⁴, встречаются в «Войне и мире» Л.Толстого: «Он (Наполеон. – Ю.К.) приказал вынести портрет перед палатку, с тем, чтобы не лишить старую гвардию, стоявшую около его палатки, счастья видеть римского короля, сына и наследника их обожаемого государя»⁵⁵.

⁵¹ См. Муравьева И.А. Локативные серии: словоизменение или словообразование? // Известия РАН. Серия литературы и языка. Т.53. 1994, №3. С.40.

⁵² Князев Ю.П. Обозначение направленного движения в русском языке: средства выражения, семантика и прагматика // Логический анализ языка(языки динамического мира). Дубна, 1999. С.183.

⁵³ Кибрик А.Е. Типологии пространственных значений (на материале падежных системы дагестанских языков) // Язык и человек. М., 1970. С.137.

⁵⁴ Ломоносов М.В. Российская грамматика // Полное собрание сочинений, т.7. Труды по филологии. М.; Л., 1952. С.571-572.

⁵⁵ В большинстве славянских языков эти предлоги сохранили способность сочетаться с обоими падежами(см. Kopečný F. Etymologický slovník slovanských jazyků. Slova gramatická a zájmena. Sv.1. Praha, 1973. 108-109, 124, 170-171), а в некоторых из них, в частности в болгарском,

Таким образом, в русских предложно-падежных конструкциях возможности выражения локализационных значений зависят от выражаемого совместно с ними ориентационных значений. При обозначения местонахождения локализационные значения могут быть выражены гораздо более дифференцированно, чем при обозначении приближения или удаления⁵⁶.

(2) Глагольные префиксы и предлоги

Поскольку основным механизмом перфективации в русском глаголе является префиксация, глаголы движения в контексте, требующем употребления глагола совершенного вида, обычно должны включать в свой состав префикс; ср. *Он поворачивается и идёт к окну*, но *Он повернулся и пошёл (или подошёл, отошёл) к окну*. И наоборот, глаголы местоположения несовершенного вида типа *стоять*, *лежать*, *сидеть* не сочетаются с локальными префиксами. Практически единственным исключением является глагол несовершенного вида *отстоять* в примерах типа *Дом отстоит от деревни на полкилометра*. Ранее употреблялись и другие глаголы аналогичной структуры: *належать* в значении ‘лежать на’, *облежать* в значении ‘лежать вокруг’⁵⁷.

Согласно преобладающей точке зрения в русистике, между локальными предлогами и глагольными префиксами существует более или менее однозначное соответствие, проявляющееся, в частности, в так называемом «законе удвоения приставки — предлога», т.е. повторении после глагола того же предлога, что и приставка, или предлога, синонимического приставке⁵⁸: *въехать в*, *выехать из*, *заехать за*, *наехать на*, *отъехать от*, *подъехать под*, *приехать к*, *съехать с*. Между тем сочетаемость префиксальных глаголов перемещения с предложно-падежными конструкциями, обозначающими начальную и конечную точки движения, регулируется гораздо более сложными и гибкими правилами⁵⁹, а сами значения даже этимологически родственных предлогов и префиксов более или менее существенно различаются между

наблюдается обратный процесс – приобретение предлогами способности совмещаться с несвойственными им ранее ориентационными значениями: предлоги, обозначавшие ранее только начальную или конечную точку движения (*из*, *до*, *к*), теперь могут обозначать и местонахождение, и наоборот, у предлогов, выражавших местонахождение (*при*, *у*), возникает и значение конечной точки. (см. Спасова-Михайлова С. За финалната функция на предлозите в български и в някои други славянски езици // Славистичен сборник. София, 1996. С.47.)

⁵⁶ Князев Ю.П. Обозначение направленного движения в русском языке: средства выражения, семантика и прагматика // Логический анализ языка (языки динамического мира). Дубна, 1999. С.184.

⁵⁷ Нефедьев М.В. О появлении значения предельности у глагольных приставок // Русистика сегодня, 1996, №6. С.55-65.

⁵⁸ Виноградов В.В. Русский язык: Грамматическое учение о слове. М.; Л., 1947. С.643-644.

⁵⁹ См. Апресян Ю.Д. Опыт описания значений глаголов по их синтаксическим признакам (типам управления) // Вопросы языкознания, 1965, №5. С.53.

собой⁶⁰.

Так, глаголы с префиксом *на-*, в отличие от предлога *на*, обозначают не вообще перемещение на поверхность предмета, а столкновение с ним; ср. *наехать*, *налететь на столб*⁶¹. Подобная ситуация обычно предполагает чрезмерную скорость движения. Поэтому приводимый в Большом русско-китайском словаре⁶² пример *Засмотревшись, я нашёл на дерево* звучит, с точки зрения современного языкового сознания, довольно странно. В результате фактической утраты префикса, специализированного на обозначении приближения к поверхности ориентира, эта функция распределяется между другими префиксами, выполняющими её попутно, наряду с выражением своего основного значения, в частности, префиксами *в-* и *вы-*. Например:

Направо видно большое, низенькое, кирпичное здание, обнесенное валом, на котором стояло несколько орудий небольшого калибра. Над домом лениво висел голландский флаг; у ворот, как сонные мухи, чуть ползали, от зноя, часовые с ружьями. Это была крепость и жилище коменданта. Мы не знали, куда нам направиться. Налево от дома, за речкой, сквозь деревья, виден был ряд хижин, за ними густой лес, прямо лес, направо за крепостью лес. Мы вошли на двор крепости: он был сквозной, насквозь виден опять лес.

(И.А. Гончаров. Фрегат "Паллада" Том 1)

Обычно глагол *войти* имеет следующее значение:

*Вступить, проникнуть внутрь. Войти в дом*⁶³.

Но в приведенной цитате глагол *войти* приобретает значение **“приближение к поверхности двора крепости”* (такого рода толкование мы отметили звездочкой, так как само употребление предлога *на* весьма необычно для носителя современного русского языка).

Ещё пример:

Выхожу один я на дорогу;

Сквозь туман кремнистый путь блестит;

Ночь тиха. Пустыня внемлет богу,

И звезда с звездою говорит. (М.Ю. Лермонтов. Сон)

⁶⁰ Князев Ю.П. Обозначение направленного движения в русском языке: средства выражения, семантика и прагматика // Логический анализ языка(языки динамического мира). Дубна, 1999. С.185.

⁶¹ Сергеева Н.Н. Глаголы горизонтального движения-перемещения как семантико-синтаксический класс в системе современного русского языка. Автореф. дис. ... канд. филол. Наук. Л., 1970. С.18-20.

⁶² Большой русско-китайский словарь. Под издательством «Шанъу иньшугуань». Бэйцзин, 1998. С.1034.

⁶³ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С. 94.

Основное значение глагола *выходить* таково:

Уйдя, удалившись, оставить пределы чего-нибудь, покинуть что-нибудь; оказаться выпущенным, выброшенным, вытечь. Выйти из комнаты. Выйти из-за стола (встать и отойти от стола). Выйти из боя. Выйти из состава комиссии. Река вышла из берегов. Газ вышел на поверхность.

Но в строке стихотворения М.Ю. Лермонтова глагол *выходить* имеет следующее значение:

Уйдя откуда-нибудь, появиться, оказаться где-нибудь. Выйти на дорогу. Охотник вышел на зверя. Выйти в море. Из отстающих вышло в число передовых⁶⁴.

Другое направление изменения значения по сравнению с соответствующим предлогом (при этом не выходящее за пределы собственно пространственных значений) наблюдается у глаголов движения с префиксом *с-*. Они обозначают лишь такое перемещение от поверхности ориентира, которое предполагает, или хотя бы не исключает, движение сверху вниз. Например:

Воображение всегда было живо у меня, я мысленно видел, как Соня и Натали станут, держась за перила лесенки в купальню, неловко сходить по ее ступенькам, погруженным в воду, мокрым, холодным и скользким от противного зеленого бархата слизи, наросшей на них, как Соня, откинув назад густоволосую голову, решительно упадет вдруг на воду поднятыми грудями -- и, вся странно видная в воде голубовато-лиловым телом, косо разведет в разные стороны углы рук и ног, совсем как лягушка...

(И.А. Бунин. Темные аллеи)

Глагол *сходить* имеет следующее значение:

Идя вниз, спуститься откуда-либо, куда-либо; покинув своё место(наверху, на возвышении), спуститься на землю, вниз. Сойти с холма. Сойти с лошади. Сойти с подножки. Сойти с трибуны. Сойти со ступенек. Сойти по дорожке, по тропинке. Сойти в сад. Сойти в подвал. Сойти на землю.)⁶⁵.

Но значение глагола *сходить* в произведении Бунина иное:

Двигаться вниз по ступенькам.

⁶⁴ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.113.

⁶⁵ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.1231.

Ещё пример:

Большая неуклюжая коляска медленно съехала с шоссе на плац и остановилась. Из нее с одной стороны тяжело вылез, наклонив весь кузов набок, полковой командир, а с другой легкой соскочил на землю полковой адъютант, поручик Федоровский - высокий, щеголеватый офицер.

(А.Куприн. Поединок)

В приведенной цитате глагол *съехать* имеет следующее значение:

Спуститься с чего-либо(при езде). Грузовик съехал с откоса. Съехать на санках с горы. Съехать по дороге, по склону. Съехать в долину, на дно оврага. Съехать на лыжах вниз. Съехать на ногах с такой высоты и не упасть. Сна берег (также: мор.; отправиться с корабля на берег).

Значение глагола *съехать* в произведении Куприна таково:

Свернуть в сторону(при езде). Съехать с шоссе на обочину. Быстро съехать с дороги в поле. Велосипедист съехал с тропинки вправо⁶⁶.

В префиксе *под-* свойственная предлогу под локализация относительно нижней грани ориентира преобразуется в более общее значение перемещения к внешним пределам ориентира, к любой из его сторон: *подойти к дому, к зеркалу, к дереву, реке, к обрыву; подплыть к берегу, под корягу; подлететь к потолку, под потолок*. Например:

На секунду он почувствовал, что разделяет чувство Агафьи Михайловны, недовольство на то, что варят малину без воды, и вообще на чуждое щербацкое влияние. Он улыбнулся, однако, и подошел к Кити.

(Л.Н. Толстой. Анна Каренина)

В романе Толстого глагол *подойти* имеет следующее значение:

к кому-чему. Идя, приблизиться. Подойти к окну. Подойти к городу. Лес подошёл к самой дороге (переносное значение)⁶⁷.

Глагол с префиксом *за-* характеризуются сематическим сдвигом от конкретного локализационного значения ‘за предмет’ к более отвлеченному ориентационному значению — обозначению перемещения к отдаленной или труднодоступной точке. В Большом русско-китайском словаре, например,

⁶⁶ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.1299.

⁶⁷ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.540.

приводится следующее предложение⁶⁸:

Я заеду за вами в два часа.

В этом предложении значение глагола *заехать* таково:

Приехать ненадолго, побывать где-либо по пути, мимоходом, с какой-либо целью. Заехать на обратном пути. Будешь в Петербурге – заезжай! Заехать в аптеку, в библиотеку. Заехать на минутку, на пару дней. Заехать к знакомым. Заехать на машине. Заехать за детьми, за другом. Заехать домой за деньгами, за вещами. Заехал на работу, чтобы забрать документы. Я заеду за вами⁶⁹.

Ещё пример:

Не заходите в лифт с незнакомцами.

(24.07.2003 на сайте "Комсомольская правда")

В газете глагол *заходить* имеет значение таково:

Идя, по пути побывать где-нибудь, посетить кого-нибудь, а также (разг.) вообще прийти к кому-нибудь, посетить кого-нибудь. Зайти в магазин. Зайти к приятелю. Зайди вечером, нужно поговорить. Зайдите через недельку⁷⁰.

Приведем ещё пример употребления глагола движения с префиксом *за-*:

Он брал лодку, заплывал на ней в тростники на дачном пруду и писал этюды, - в лодке ему никто не мешал.

(К.Паустовский. Исаак Левитан)

Здесь глагола *заплывать* имеет следующее значение:

Плывя, попасть куда-либо; уплыть далеко. Заплыть на середину реки. Заплыть за буёк. Заплыть в камыши. Заплыть Далеко⁷¹.

О наличии «семантического моста» между представленными выше типами употреблений глаголов движения с префиксом *за-* свидетельствует способность таких глаголов сочетаться с двумя предложно-падежными конструкциями, одна

⁶⁸ Большой русско-китайский словарь. Под издательством «Шанъу иньшугуань». Бэйцзин, 1998. С.534.

⁶⁹ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.321-322.

⁷⁰ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С. 206.

⁷¹ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.338.

из которых обозначает движение за ориентир, а другая — внутрь ориентира. Например:

Последние два дня дул крепкий, штормовой ветер; наконец он утих и позволил нам зайти за рифы, на рейд. Это было сделано с рассветом; я спал и ничего не видал. (И.А. Гончаров. Фрегат "Паллада" Том 2)

В приведенной цитате глагол *зайти* имеет следующее значение:

Идя, по пути, побывать где-либо, посетить кого-либо, что-либо, навестись к кому-либо, куда-либо (обычно с какой-л.целью). Зайти в магазин, в парикмахерскую, в ремонтную, мастерскую. Зайти к приятелю, к массажистке, к врачу. Зайти по делу. Зайти на чаику чая. Зайти на обратном пути. Зайти на полчаса, на минутку. Зайти к портнихе через недельку. Зайти просто так, от нечего делать. Зайди ко мне вечером, нужно поговорить. Зайти ясли за ребёнком. Зайти в киоск за газетой. Зайти в библиотеку за книгой. Зайти за приятелем.

Но в приведенном примере из произведения Гончарова значение глагола *зайти* таково:

За (кого)-что. Идя, двигаясь, оказаться позади чего-либо или скрыться за чем-либо. Солнце зашло за тучку. Зайти за угол, за дерево, за ширму⁷².

В глаголах с префиксом *вы-* объединяются локализационные значения, выражаемые предлогами *из*, *из-за* и *из-под*. Например:

После семи часов блужданий по лесу, он наконец вышел к железнодорожной станции, залез в товарный вагон и заснул. К обеду следующего дня злополучный путешественник вылез из вагона на пригородной станции Тихменево в 20 километрах от Рыбинска.

(20.10.2003 на сайте "Известия.RU")

В Толковом словаре указывается следующее значение у глагола *вылезти* в качестве основного:

Выйти наружу, цепляясь, карабкаясь, ползя. Вылезти из оврага. Вылезти из норы.

Но здесь значение глагола *вылезти* приобретает компонент направленности движения «изнутри наружу»:

То же, что выйти (в 1, 2 и 3 знач. в некоторых сочетаниях). Вылезти из вагона. Вылезти из-за перегородки. Вылезти из-за стола. Вылезти из

⁷² Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.324.

долгов (с трудом расплатиться)⁷³.

Таким образом, перемещение от обычно невидимых (закрытых) граней ориентира — нижней и обратной — приравнивается к перемещению изнутри наружу⁷⁴.

В итоге следует подчеркнуть, что лишь две пары глагольных префиксов различаются выражаемыми локализациями: *в-(войти)* — *под-(подойти)* и обратная по ориентации пара *вы-(выйти)* — *от(отойти)*. Элементы этих пар противопоставлены по признаку ‘пересечение’ / ‘непересечение границ ориентира’. Таким образом, по сравнению с предложно-падежными конструкциями, использующимися при обозначении приближения и удаления, возможности глагольных префиксов выразить локализационные значения ещё более ограничены. К этому нужно добавить, что для префикса *в-*, как и для префикса *вы-*, пересечение границ ориентира понимается расширительно: оно включает и перемещение под предмет или за предмет, если соответствующая область характеризуется относительной замкнутостью. Например:

Я пошел за ней, она приостановилась на ступеньке балкона, глядя на вершины сада, из-за которых уже клубами туч подымались облака, подергиваясь, сверкая беззвучными молниями. Потом вошла под длинный прозрачный навес березовой аллеи, в пестроту, в пятна света и тени.

(И.А. Бунин. Темные аллеи)

В приведенной цитате глагол *войти* имеет следующее значение:

Вступить, проникнуть внутрь. Войти в дом. Войти в историю⁷⁵.

Однако значение глагола *войти* в произведении Бунина иное:

Двигаться внизу в чем-либо.

(3) Характеристики пространства в значениях префиксов

Глагольные префиксы с пространственным значением отличаются от соответствующих предлогов ещё и тем, что они определенным образом характеризуют пространство, в котором происходит перемещение. В этом отношении русские префиксы можно разделить на три группы.

Большая часть префиксов служит для «отстраненного» языкового

⁷³ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.114.

⁷⁴ Князев Ю.П. Обозначение направленного движения в русском языке: средства выражения, семантика и прагматика // Логический анализ языка(языки динамического мира). Дубна, 1999. С.186.

⁷⁵ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.94.

представления перемещения, которое можно назвать «*объективным*», ср. *отъехать от города, войти в комнату, выйти в коридор, подойти к окну*. Перемещение, описываемое с участием этих префиксов, допускает произвольную степень детализации и может быть наблюдаемым от начала до конца. Например:

Глебов, волнуясь, отошел в сторону, потыкался туда-сюда, ища Ефима, потом вошел через заднюю дверь в помещение магазина, поспрошал там, Ефима след простыл, советовали ждать, но ждать было невозможно, и, ругаясь мысленно, проклиная необязательных людей, Глебов вновь вышел во двор, на солнцепек, где его так изумил и озадачил Шулепа. Ну конечно: Шулепа! Левка Шулепников! (Ю. Трифонов. Дом на набережной)

В романе Трифонова глаголы *отойти*, *войти* и *выйти* имеют следующие значения.

Во-первых, значение глагола *отойти* таково:

Идя, передвигаясь, удалиться на какое-либо расстояние от кого-либо, чего-либо. Отйти от прилавка. Отйти далеко. Отйти прочь. Отйти от берега на три мили. Отйти километров на двадцать от города. Отйди отсюда! Отйдите на пушечный выстрел. Отйти в сторону⁷⁶.

Во-вторых, глагол *войти* имеет значение таково:

Вступить, проникнуть внутрь. Войти в дом⁷⁷.

В-третьих, в приведенной цитате глагол *выйти* имеет следующее значение:

Уйдя, удалившись, оставить пределы чего-нибудь, покинуть что-нибудь; оказаться выпущенным, выброшенным, вытечь. Выйти из комнаты. Выйти из-за стола (встать и отойти от стола). Выйти из боя. Выйти из состава комиссии. Река вышла из берегов. Газ вышел на поверхность.

Но в произведении Трифонова глагол *выйти* имеет значение таково:

Уйдя откуда-нибудь, появиться, оказаться где-нибудь. Выйти на дорогу. Охотник вышел на зверя. Выйти в море. Из отстающих вышло в число передовых⁷⁸.

Ещё пример:

⁷⁶ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.755.

⁷⁷ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.94.

⁷⁸ Там же, с.113.

Чтобы дойти до школы, Маше надо пройти квартал, перейти мост⁷⁹.

Глаголы *дойти*, *пройти*, *перейти* имеют следующие значения:

(1) *дойти* — до кого-чего. Идя, двигаясь, направляясь, достигнуть чего-нибудь. Дойти до станции⁸⁰.

(2) *пройти* — в ходьбе, движении передвинуться по какому-нибудь или к какому-нибудь месту. Пройти по мосту. Пройти к выходу. Пройти вперёд. По небу прошла туча. По реке прошёл катер. Рыба прошла на нерест⁸¹.

(3) *перейти* — что и через что. Идя, переместиться с одной стороны чего-нибудь на другую. Перейти улицу и через улицу. Перейти через мост. Перейти границу (также перен.: выйти за пределы дозволенного). Перейти пределы дозволенного (перен.)⁸².

Подобное описание перемещения является «объективным» в том смысле, что выбор префикса в данном случае определяется, прежде всего, отношениями между движущимся предметом и начальной либо конечной точкой движения. Префикс *вы-*, например, предполагает перемещение из замкнутого пространства в более открытое, а глаголы с префиксом *в-* — наоборот — из более открытого пространства в более замкнутое⁸³. Существенно при этом, что «замкнутость» и «открытость» представляют собой не просто аналог бинарного противопоставления «внутри» / «вне», а «многозначную шкалу возрастания(убывания) замкнутости, имеющую свои полюса и ряд промежуточных значений»⁸⁴.

В пользу такого решения свидетельствует факт существования целого класса объектов, пересечение границ которых может обозначаться глаголами с обоими префиксами. Сравните, например, следующие предложения (А) и (Б):

(А) Дрожжи остановились перед трехэтажным домом, у самого подъезда, и гусар вбежал на крыльцо. Счастливая мысль мелькнула в голове зрителя.

(А.С. Пушкин. Станционный смотритель)

Глагол *вбежать* имеет следующее значение:

⁷⁹ Кривоносов А.Д. и Редькина Т.Ю. Знаю и люблю русские глаголы. СПб., 2000. С.47.

⁸⁰ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С. 172.

⁸¹ Там же, с.612.

⁸² Там же, с.504.

⁸³ См. Князев Ю.П. Сочетаемость предлогов и приставок // Сборник студенческих научных работ. Тарту, 1973. С.106-107. Апресян Ю.Д. Избранные труды. Том 2. Интегральное описание языка и системная лексикография. М., 1995. С.491. Свенцинская И. Некоторые аспекты методики исследования русских приставочных глаголов(на примере глаголов с приставкой *вы-*) // Глагольная префиксация в русском языке. М., 1997. С.149-152.

⁸⁴ Князев Ю.П. К проблеме выбора языкового обозначения: войти – выйти // Тезисы первой конференции по теоретической лингвистике. М., 1993. С. 66-68.

Бегом, проникнуть куда-либо, в пределы чего-либо. Вбежать, запыхавшись, в поезд. В комнату вбежала кошка.

Но значение глагола *вбежать* в произведении Пушкина таково:

Бегом подняться куда-либо. Вбежать по лестнице. Вбежать на крыльцо⁸⁵.

Царь был у обедни, празднуя рождение дочери; взглянув в окно, он увидал, что толпы народа идут в село и на двор, безоружные, но с криком и шумом, повторяя имена Милославских и Ртищева. Государь догадался, в чем дело, велел Милославским и Ртищеву спрятаться в комнатах царицы и царевен, а сам остался в церкви дослушивать обедню; царица, царевичи и царевны сидели, запершись в хоромах, ни живы ни мертвы от страха. Гилевцики не дали царю дослушать обедни; они подошли к дворцу; впереди шел Лучка Жидкий и нес в шапке письмо, найденное на Лубянке. Государь вышел на крыльцо; нижегородец Мартын Жедринский взял у Жидкого шапку с письмом и поднес царю, говоря: "Изволь, великий государь, вычесть письмо перед миром, а изменников привесть перед себя".

(С.М. Савельев. На сайте "История России с древнейших времен". Том 11. Глава 4)

Глагол *выйти* имеет значение таково:

Уйти откуда-либо, оставить, покинуть какое-либо место, помещение, пределы чего-либо. Выйти из дому, из сада, из метро. Войска вышла из города. Выйти из машины. Выйти из окружения. Выйти через дверь, через чёрный ход, через окно. Выйти за врачом, за хлебом, на прогулку, на добычу; выйти с какой-либо целью (отправиться куда-либо).

Однако в этом примере, который мы нашли с сайта, глагол *выйти* имеет следующее значение:

Прийти куда-либо; идя, оказаться, появиться где-либо. Выйти во двор, на улицу, на дорогу, на воздух, к реке, на поляну. Охотник вышел след зверя⁸⁶.

(Б) *Рыжий жид, с веснушками по всему лицу, делавшими его похожим на воробьиное яйцо, выглянул из окна, тотчас заговорил с Янкелем на своем тарабарском наречии, и Янкель тотчас въехал в один двор. По улице шел другой жид, остановился, вступил тоже в разговор, и когда Бульба выкарабкался наконец из-под кирпичика, он увидел трех жидов, говоривших с большим жаром.* (Н.В. Гоголь. Тарас Бульба)

Глагол *въехать* имеет значение таково:

⁸⁵ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.113.

⁸⁶ Там же, с.172.

Едучи, попасть в пределы, внутрь чего-либо. Въехать в город, в лес. Въехать в ворота. Въехать на площадь, на мост. Въехать на (белом) коне куда-либо. (также: войти куда-либо победителем)⁸⁷.

Весна - время планов и предположений. И, выйдя на двор, Левин, как дерево весной, еще не знающее, куда и как разрастутся его молодые побеги и ветви, заключенные в налитых почках, сам не знал хорошенько, за какие предприятия в любимом его хозяйстве он примется теперь, но чувствовал, что он полон планов и предположений самых хороших.

(Л.Н. Тостой. Анна Каренина)

Здесь глагол выйти имеет следующее значение:

Прийти куда-либо; идя, оказаться, появиться где-либо. Выйти во двор, на улицу, на дорогу, на воздух, к реке, на поляну. Охотник вышел след зверя⁸⁸.

Ещё примеры:

При словах "а вечером я посижу с вами" сердце у меня сжалось сладко и таинственно, но я тотчас подумал: да нет! Это просто только ласковое слово! Я пошел к себе и долго лежал, глядя в потолок. Наконец встал, взял в прихожей картуз и чью-то палку и бессознательно вышел из усадьбы на широкий шлях, пролежавший между усадьбой и хохлацкой деревней немного выше ее, на степном голом взгорье.

(И.А. Бунин. Темные аллеи)

Прямое значение глагола выйти такое:

Уйдя, удалившись, оставить пределы чего-нибудь, покинуть что-нибудь; оказаться выпущенным, выброшенным, вытечь. Выйти из комнаты, Выйти из-за стола(встать и отойти от стола). Выйти из боя. Выйти из состава комиссии. Река вышла из берегов. Газ вышел на поверхности.

Но в произведении Бунина глагола выйти имеет значение:

Уйдя откуда-нибудь, появиться, оказаться где-нибудь. Выйти на на дорогу. Охотник выйти на зверя. Выйти в море. Из отстающих вышло в число передовых⁸⁹.

Выход один: перехватить их, раньше, до квартиры - иначе получится схватка

⁸⁷ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.165.

⁸⁸ Там же, с.172.

⁸⁹ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С. 113.

один на один, а это... Впрочем, встреча на улице тоже не сахар, и непонятно, есть ли хоть малейший шанс! Хилим старался не думать об этом, чтобы не ослабнуть от страха. Едва не пропустив нужный поворот, он въехал в переулок, метров через пятьдесят притормозил, быстро выбрался из машины и торопливо зашагал назад к Восточной улице: Марина не умеет летать, и Архелию волей-неволей придется воспользоваться человеческим средством транспорта. (Фантастика. Тильман Катарина. Грань желания)

Здесь значение глагола *въехать* таково:

Едучи, попасть, проникнуть внутрь. Въехать в город⁹⁰.

Как видно из приведенных примеров, если человек оказывается во дворе или на крыльце по пути домой, употребляется глагол с префиксом *в-*, а если по пути из дома на улицу — глагол с префиксом *вы-*. Приведем несколько примеров:

На теле у нее тоже было много маленьких темных родинок -- эта особенность была прелестна. Оттого, что она ходила в мягкой обуви, без каблуков, все тело ее волновалось под желтым сарафаном. Сарафан был широкий, легкий, и в нем так свободно было ее долгову девичьему телу. Однажды она промочила в дождь ноги, вбежала из сада в гостиную, и он кинулся разувать и целовать ее мокрые узкие ступни -- подобного счастья не было во всей его жизни. (И.А. Бунин. Темные аллеи)

Глагол *вбежать* имеет следующее значение:

Войти куда-нибудь бегом. Вбежать в комнату⁹¹.

Ещё пример:

Как сообщает сегодня The Washington Post (перевод на сайте Inopressa.ru), это прекрасно оборудованные помещения с мощными дверями из красного дерева ручной работы, с позолоченной сантехникой и верандой, которая выходит в розовый сад. Но более всего интригует офис, отделанный деревом - там есть дверь, которая ведет в подвальное помещение, где подчиненные Гримсли нашли склад оружия. Но это не все: солдаты полагают, что где-то здесь должен быть потайной выход из здания.

(07.04. 2003 на сайте "NEWSru.com")

Значение глагола *выходить* к значению глагола *выйти*. Кроме того, глагол

⁹⁰ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.109.

⁹¹ Там же, с.109.

выходить имеет прямое значение:

Уйдя, удалившись, оставить пределы чего-нибудь, покинуть что-нибудь; оказаться выпущенным, выброшенным, вытечь. Выйти из комнаты, Выйти из-за стола(встать и отойти от стола). Выйти из боя. Выйти из состава комиссии. Река вышла из берегов. Газ вышел на поверхности.

Но в этом предложении значение глагола *выходить* такое:

Уйдя откуда-нибудь, появиться, оказаться где-нибудь. Выйти на на дорогу. Охотник выйти на зверя. Выйти в море. Из отстающих вышло в число передовых⁹².

И сам дом, с этой точки зрения, тоже неоднороден. Его периферию - «более открытые» части — составляют коридоры, передние, террасы, куда и *входят* — с улицы, и *выходят* — из жилых комнат. Таким образом, возможно уточнение места движения, например:

В эту минуту из комнат вышла на террасу Вера, по-своему обыкновенно, с ребенком на руках. Лебедев, извивавшийся около стульев и решительно не знавший, куда девать себя, но ужасно не хотевший уйти, вдруг набросился на Веру, замахал на нее руками, гоня прочь с террасы, и даже, забывшись, затопал ногами. (Ф.М. Достоевский. Идиот)

Глагол *выйти* имеет следующее значение:

Уйдя, удалившись, оставить пределы чего-нибудь, покинуть что-нибудь; оказаться выпущенным, выброшенным, вытечь. Выйти из комнаты, Выйти из-за стола(встать и отойти от стола). Выйти из боя. Выйти из состава комиссии. Река вышла из берегов. Газ вышел на поверхности.

Но в произведении Достоевского значение глагола *выйти* такое:

Уйдя откуда-нибудь, появиться, оказаться где-нибудь. Выйти на на дорогу. Охотник выйти на зверя. Выйти в море. Из отстающих вышло в число передовых⁹³.

Было семь часов пополудни; князь собирался идти в парк. Вдруг Лизавета Прокофьевна одна вошла к нему на террасу. (Ф.М. Достоевский. Идиот)

Прямое значение *войти* таково:

Вступить, проникнуть внутрь. Войти в дом. Войти в историю⁹⁴.

Но в этой фразе значение глагола *войти* к значению глагола *подойти*:

⁹² Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.69.

⁹³ Там же, с.94.

⁹⁴ Там же, с.109.

Идя, приблизиться к кому-либо, чему-либо. Подойти к девушке поближе. Подойти к краю эстрады. Подойти к начальнику экспедиции. Подойти к чьей-либо руке, ручке (поцеловать чью-либо руку в знак особого почтения; обычно даме). Подойти к телефону, к аппарату (сняв, трубку, ответить на телефонный звонок). // Приблизиться, подъезжая, подплывая (о поезде, пароходе, автомобиле и т.п. или на поезде, пароходе и т.п.) Подошёл поезд. Шлюпка не могла подойти к берегу из-за сильного прибоя⁹⁵.

Мы ещё нашли примеры на сайте газеты, в романе Толстого и в фантастике:
Услышав посторонний шум, она вышла в коридор. Внезапно на женщину кто-то набросился и начал ее душить. Позже сторожа заперли в помещении, где ей удалось разбить окно и позвать на помощь. В этот момент здание школы уже охватило пламя. (13.10.2004 на сайте "ИА REGNUM")

После чая он вышел в переднюю велеть подавать лошадей и, когда вернулся, застал Дарью Александровну взволнованную, с расстроенным лицом и слезами на глазах. (Л.Н. Толстой. Анна Каренина)

Возможны и колебания в оценке относительной степени замкнутости. На сцену — и из-за кулис, и из-за зала — *выходят*. Например:

*А потом наша вожатая Люся вышла на сцену и сказала звонким голосом:
- Просим "Кота в сапогах" выйти сюда для получения первой премии за лучший костюм!* (В. Драгунский. "Он живой и светится...")

Прямые значения у этих глаголов таковы:

Уйдя, удалившись, оставить пределы чего-нибудь, покинуть что-нибудь; оказаться выпущенным, выброшенным, вытечь. Выйти из комнаты, Выйти из-за стола (встать и отойти от стола). Выйти из боя. Выйти из состава комиссии. Река вышла из берегов. Газ вышел на поверхности.

Но в этих примерах глагол *выйти* имеет следующее значение:

Уйдя откуда-нибудь, появиться, оказаться где-нибудь. Выйти на на дорогу. Охотник выйти на зверя. Выйти в море. Из отстающих вышло в число передовых⁹⁶.

И так, на мост можно использоваться глаголами и *въехать* и *выехать*. В воду с берега — *входят*, а корабли в открытое море — *выходят*. На берег — и с суши,

⁹⁵ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.874.

⁹⁶ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С. 109.

и из воды — *выходят*, но в последнем случае возможно употребление обоих префиксов. Например:

Двое российских дипломатов чуть не погибли в Чехии во время зимней рыбалки. Провалившись под лед сотрудников МИД вытащили на берег чешские рыбаки, случайно оказавшиеся рядом. (16.02.04 на сайте "Известия.Ru")

Значение глагола *вытащить* такое:

кого-что (чем). Таща, извлечь откуда-либо. Вытащить утопающего.

*Вытащить на себе раненого с поля боя. Вытащить гвоздь. Вытащить занозу из пальца. Вытащить из-под обвала свой скарб.*⁹⁷

Юханнес остался один. А молодые господа, взяв в руки корзины, пошли в глубь острова собирать птичьи яйца. Юханнес постоял в размышлении, ему очень хотелось пойти вместе со всеми, ведь лодку можно попросту вытащить на берег. Думаете, тяжело? Ничуть не бывало. Юханнес изо всех сил толкнул лодку, и нос ее оказался на берегу. (Гамсун Кнут. Виктория)

В этой фразе глагол *вытащить* имеет следующее значение:

*кого-что. Таща на себе или волоча, внести внутрь или поднять вверх. Втащить мебель в дом. Втащить вещи в вагон. Втащить груз на гору*⁹⁸.

Вторую группу составляют глагол *прийти*, *уйти* и другие глаголы движения с этими префиксами, которые представляют пространственную локализацию абстрактно, лишь в общих чертах, так сказать, в «умозрительном» пространстве⁹⁹. Как отмечает Л.Ферм, сравнивая два высказывания: *Он вошел в школу* и *Он пришел в школу*, «в первом случае ситуация ясна и без контекста: открыл дверь, переступил порог, оказался внутри; а вот во втором случае ситуация без контекста неясна: субъект мог оказаться у ограды школьного двора, во дворе, на крыльце школы, то есть мы не знаем, где именно закончилось перемещение, знаем только, что цель — школа — достигнута»¹⁰⁰. Таким образом, глаголы *войти (выйти)* и *прийти* описывают перемещение с разных точек зрения. Если же рассматривать эти две группы глаголов в одной плоскости,

⁹⁷ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.185.

⁹⁸ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С. 121.

⁹⁹ Князев Ю.П. Обозначение направленного движения в русском языке: средства выражения, семантика и прагматика // Логический анализ языка(языки динамического мира). Дубна, 1999. С.188.

¹⁰⁰ См.Ферм Л. Выражение направления при приставочных глаголах перемещения в современном русском языке. К вопросу префиксально-предложного детерминизма. Uppsala, 1990. С.79.

можно прийти к выводу, что «в отличие от выйти и вывести, привести описывает перемещение не в какое-либо место, а лишь к его окрестности»¹⁰¹, а это значило бы, что цель перемещения не достигается¹⁰².

На разноплановость пространственных значений этих двух групп префиксальных глаголов указывает и то, что при их совместном употреблении глаголы с префиксами *при-* и *у-* выступают в качестве логического вывода или предпосылки. Например:

- Ну-с, ну-с, теперь запоет у нас Настасья Филипповна! - потирая руки, хихикал чиновник: - теперь, сударь, что подвески! Теперь мы такие подвески

вознаградим...

- А то, что если ты хоть раз про Настасью Филипповну какое слово молвишь, то, вот тебе бог, тебя высеку, даром что ты с Лихачевым ездил, - вскрикнул Рогожин, крепко схватив его за руку.

- А коли высечешь, значит и не отвергнешь! Секи! Высек, и тем самым

запечатлел... А вот и приехали!

Действительно, въезжали в вокзал. Хотя Рогожин и говорил, что он уехал тихонько, но его уже поджидали несколько человек. Они кричали и махали ему шапками.

(Ф.М. Достоевский. Идиот)

Рассмотрите значения глаголов *приехать*, *въезжать* и *уехать* в словаре:

Во-первых, основное значение глагола *приехать* в романе Достоевского такое:

Прибыть, передвигаясь на чём-нибудь. Приехать на поезде, на машине, на велосипеде, на санях. Приехать домой¹⁰³.

Во-вторых, глагол *въезжать* имеет следующее значение:

Едучи, попасть, проникнуть внутрь. Въезжать в город¹⁰⁴.

Во-третьих, значение глагола *уехать* в словаре таково:

Покинув какое-нибудь место, отправиться куда-нибудь (на транспортном

¹⁰¹ Розина Р.И. О некоторых производных значениях глаголов перемещения в русском языке // Московский лингвистический журнал. Том 2. М., 1996. С.359.

¹⁰² Князев Ю.П. Обозначение направленного движения в русском языке: средства выражения, семантика и прагматика // Логический анализ языка(языки динамического мира). Дубна.,1999. С.188.

¹⁰³ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.590.

¹⁰⁴ Там же, с.108.

средстве). Уехать из города в деревню. Уехать на курорт¹⁰⁵.

Ещё пример:

Я приехал поздно, и в доме встретила меня только Соня. Когда я выскочил из тарантаса и вбежал в темную прихожую, она вышла туда в ночном фланелевом халатике, высоко держа в левой руке свечку, подставила мне для поцелуя щеку и сказала, качая головой со своей обычной насмешливостью:

-- Ах, вечно и всюду опаздывающий молодой человек!

-- Ну, уж на этот раз никак не по своей вине, -- ответил я. -- Опоздал не молодой человек, а поезд.
(И.А Бунин. Темные аллеи)

В этой фразе значения глаголов приехать, вбежать и выйти таковы:

(1) В словаре основное значение глагола приехать такое:

Прибыть, передвигаясь на чём-нибудь. Приехать на поезде, на машине, на велосипеде, на санях. Приехать домой¹⁰⁶.

(2) Глагол вбежать имеет следующее значение:

Войти куда-нибудь. бегом. Вбежать в комнату¹⁰⁷.

(3) Значение глагола выйти таково:

Уйдя, удалившись, оставить пределы чего-нибудь, покинуть что-нибудь; оказаться выпущенным, выброшенным, вытечь. Выйти из комнаты. Выйти из-за стола (встать и отойти от стола). Выйти из боя. Выйти из состава комиссии. Река вышла из берегов. Газ вышел на поверхность¹⁰⁸.

Их употребление в одном сочинительном ряду для обозначения последовательности действий едва ли возможно; ср. Он подошел к калитке и пришел в сад в противоположность совершенно обычным сочетаниям типа Он подошел к калитке и прошел (вошел) в сад¹⁰⁹.

Возможно, что абстрактным характером перемещения, обозначаемого глаголами движения с префиксом при-, объясняется и их неспособность обозначать действие в процесс его непосредственного осуществления; Можно сказать: Поезд все ближе и ближе подходит к станции, но нельзя сказать: Поезд

¹⁰⁵ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999, С.827.

¹⁰⁶ Там же, с.590.

¹⁰⁷ Там же, с.69.

¹⁰⁸ Там же, с.113.

¹⁰⁹ Князев Ю.П. Обозначение направленного движения в русском языке: средства выражения, семантика и прагматика // Логический анализ языка(языки динамического мира). Дубна,1999. С.189.

все ближе и ближе приходит к станции¹¹⁰.

Можно добавить также, что глаголы с префиксами *при-* и *у-* входят в число дейктических средств ориентации относительно местоположения говорящего¹¹¹, хотя и не предполагают непосредственного восприятия описываемой ими ситуации: сказать *Я приехал отсюда* можно только в том случае, если показываешь это место на карте или плане. Результат соответствующих действий, как правило, обозначается с помощью дейктических наречий: *Он уехал* — его здесь нет; *он приехал* — Он здесь¹¹². Показательно, что в такого рода соотношениях используется наиболее абстрактное дейктическое наречие *здесь* а не наречие *тут*, подразумевающее конкретно-пространственную локализацию¹¹³.

Представляется, что к этим глаголам вполне приложима та характеристика, которую дает наречиям *близко* и *далеко* Е.С. Яковлева; последние, по ее мнению, локализируют действие в умозрительном бытийном пространстве, в котором наличие объекта равноценно его функциональному бытию, а его отсутствие — функциональному небытию¹¹⁴. Отсюда и особые прогматические эффекты, возникающие при употреблении этих глаголов: когда об отсутствующем говорят *Он вышел*, то обычно хотят дать понять, что тот где-то рядом или скоро вернется, а когда в той же ситуации говорят *Он ушел*, то это значит, что ждать уже не надо.

Наконец, третью группу составляют глаголы с префиксом *за-* в значении "попутно, мимоходом совершить действие" и глаголы с префиксом *с-*, обозначающие однократное перемещение в какую-либо точку с обязательным возвращением обратно("пойти и вернуться"). Можно привести следующие примеры:

(1)31 января в 8 утра на ул. Партизана Железняка в районе магазина "Командор" водитель автобуса ПАЗ допустил наезд на светофорную опору. После этого он заехал на остановку, где сбил женщину с ребенком, задел цветочный ларек и въехал в стоящую около остановки "Хонду". Ребенок с переломом голени и его мама с ушибом головы госпитализированы. Предварительная причина аварии - отказ тормозов у автобуса ПАЗ.

¹¹⁰ Князев Ю.П. Обозначение направленного движения в русском языке: средства выражения, семантика и прагматика // Логический анализ языка(языки динамического мира). Дубна, 1999. С.189.

¹¹¹ Волохина Г.А., Попова З.Д. Русские глагольные приставки: семантическое устройство, системные отношения. Воронеж, 1993. С.30-37.

¹¹² Шатуновский И.Б. Семантика вида: к проблеме инварианта // Русистика сегодня. Функционирование языка: лексика и грамматика. М., 1993. С.59.

¹¹³ Яковлева Е.С. Фрагменты русской языковой картины мира(модели пространства, времени и восприятия). М., 1994. С.52.

¹¹⁴ Там же, с.44 - 48.

(31.01.2005 на сайте "KNews.RU")

В этой фразе значение глагола *заехать* такое:

Приехать ненадолго, побывать где-либо по пути, мимоходом, с какой-либо целью. Заехать на обратном пути. Будешь в Петербурге – заезжай! Заехать в аптеку, в библиотеку. Заехать на минутку, на пару дней. Заехать к знакомым. Заехать на машине. Заехать за детьми, за другом. Заехать домой за деньгами, за вещами. Заехал на работу, чтобы забрать документы. Я заеду за вами¹¹⁵.

(2) Сеялся слабый дождь. В гастроном забежали последние посетители: было минут двадцать до закрытия. Ольга Васильевна зашла купить масло, кефир, что-нибудь к чаю для Иринки. (Ю. Трифонов. Другая жизнь)

Прямое значение глагола *зайти* таково:

Идя, по пути побывать где-нибудь, посетить кого-нибудь, а также (разг.) вообще прийти к кому-нибудь, посетить кого-нибудь. Зайти в магазин. Зайти к приятелю. Зайди вечером, нужно поговорить. Зайдите через недельку.

Но в фантастике глагол *зайти* имеет следующее значение:

За кем-чем. Прийти куда-нибудь за кем-нибудь, чем-нибудь, чтобы взять с собой. Зайти за книгой. Зайти за приятелем¹¹⁶.

Ещё пример:

В дежурной части мне достаточно вежливо объяснили, что делают в таких случаях. Сначала для составления протокола надо было съездить на штрафстоянку за документами (очень долго искала сие место типа свалки, огороженное забором с железной дверью и окошком для переговоров, как в камерах). Оформлявший "дело" сотрудник говорил, что со стоянки, где сейчас стоит машина, ее без штрафа даже они сами не забирали, что, мол, бумага там много заполнять надо и "договориться" можно было только на месте "преступления" с инспектором Дьяконовым (это он угнал мою машину).

(09.08.2004 на сайте "Утро.ру")

Значение глагола *съездить* таково:

Поехать куда-нибудь и, побыв, вернуться обратно. Съездить к родным. Съездить за покупками¹¹⁷.

¹¹⁵ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.321-322.

¹¹⁶ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.206.

¹¹⁷ Там же, с.784.

Она не видела Николая месяцев пять и думала, что никогда уж больше не увидит. На улице это было, после кино, смотрели в "Дружбе" какую-то картину, потом Вера хотела сбежать в продовольственный за бутылочкой, а он вдруг сказал: спасибо, ничего не нужно, и давай, мол, прощаемся по-хорошему, потому что я женюсь. (Ю.Трифонов. Вера и Зойка)

В этой фразе значение глагола *сбежать* такое:

Сходить куда-нибудь быстро, бегом. Сбежать в магазин¹¹⁸.

1.2.2.2 Особенности конфиксов у глаголов движения

Конфикс — тип аффикса с лексико-грамматическим значением. Конфикс характеризуется прерывистостью: часть конфикса расположена перед корнем, а часть — после корня, например: в слове сходиться выделяется *с-...-ся*. С помощью конфиксов образуются новые слова с сфере глагола: *бежать* → разбежаться. Обычно слово с конфиксом не используется только с одной частью до или после корня (так, нет такого слова "разбежать" или "бежаться", а есть только разбежаться) — именно на этих основаниях выделяется конфикс¹¹⁹.

В Русской грамматике относительно анализируемого способы словообразования написано следующее: «Префиксально-постфиксальные (конфикс) глаголы мотивируются глаголами несовершенного вида и, в единичных случаях, — глаголами совершенного вида. Они непереходные, относятся к совершенному виду. Вместе с постфиксом *-ся/-сь* в состав словообразовательного форманта этих глаголов входят префиксы, например, *в-, вз-, вы-, до-, за-, из-, на-, о-, об-, от-, под-, при-, про-, раз-, с-, у-*¹²⁰.» Поэтому мы вводим раздел о конфиксальных значениях в сфере глаголов движения.

Глаголы с префиксом *вы-* и постфиксом *-ся* имеют значение "за длительное время, полностью совершить действие, названное мотивирующим глаголом; иногда также приобрести или утратить какие-нибудь свойства в результате этого действия": выбежаться (прост.) "после долгого бега исчерпать свои силы". Тип продуктивен в разговорной речи и просторечии. На сайте мы нашли такую фразу:

В детских развлечениях надо ценить возможность для ребенка выбежаться и как можно больше потрогать руками. Родителям, придающим

¹¹⁸ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.698.

¹¹⁹ Чижова Л.А. Морфемика и словообразование русского языка. Том II. Тайбэй, 1998. С.344.

¹²⁰ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.395.

значение гигиене, рекомендую запастись пачкой влажных салфеток, а не дергать ребенка постоянно за руку. (17.4.2003 на сайте "Няня.Ru")

В словаре *выбегаться* имеет таково значение:

*Разг. Утратить способность бегать, бежать дальше (от усталости)*¹²¹.
Поэтому, слово *выбегаться* значит "много бегать для своего здоровья".

Глаголы с префиксом *до-* и постфиксом *-ся* имеют значение "довести себя до неприятных последствий путем интенсивного совершения действия, названного мотивирующим глаголом": *добежаться*. В отличие от мотивирующих, такие глаголы сильно управляют родительный падеж с предлогом *до*. Тип продуктивен, особенно в разговорной речи и просторечии. Можно привести пример в газете «Комсомольская правда» :

Добежался? Получи 2 млн. долларов!

(08.11.2003 на сайте "Комсомольская правда")

В словаре *добежаться* имеет следующее значение:

*Разг. Довести себя до каких –либо неприятных последствий. Добежался до инфаркта*¹²².

Глаголы с префиксом *за-* и постфиксом *-ся* имеют значение "в течение длительного или чрезмерно длительного времени совершая действие, названное мотивирующим глаголом, целиком погрузиться в это действие, увлечься, утомиться": *зайтись* (разг.) Тип продуктивен, особенно в разговорной речи и просторечии. Например:

Пожалуй, следует отметить лишь момент в середине тайма, который имел Мартин Горак, после подачи с углового бивший наверняка, но Овчинников подтвердил свой класс, выручив тогда, когда это было необходимо. Малафееву таких подвигов совершать не пришлось, и на третьей добавленной минуте стадион зашелся в экстазе: свисток арбитра Игоря Егорова зафиксировал ничью и серебряные медали в копилке питерского клуба.

(25.10.2003 на сайте "Газета.Ru")

В словаре значение слова *зайтись* таково:

Разг. 1. Долго, безудержно смеяться, плакать, кашлять и т.п. Зайтись от сильного кашля, от слёз. Зайтись смехом, слезами, кашлем. Зайтись в истерике.

¹²¹ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.166.

¹²² Там же, с.263.

2. Об оцущении затруднения в деятельности какого-либо органа. Сердце зашилось. Дух зашиёлся. // только 3 л. Онеметь, потерять чувствительность (обычно от холода). Руки зашились от холода¹²³.

Глаголы с префиксом *из-* и постфиксом *-ся* имеют значение "дойти до нежелательного состояния (утомления, негодности, истощенности), приобрести или утратить определенные качества, способности или привычки в результате частого, длительного или интенсивного совершения действия, названного мотивирующим глаголом": избегаться (разг.). Тип продуктивен, особенно в разговорной речи и просторечии. В Большом русско-китайском словаре имеет такая фраза:

*Необходимо мальчика занять делом, а то он совсем избегался*¹²⁴.

Прямое значение слова *избегаться* таково:

Разг. Устать, измучиться от беготни. Избегаться, отыскивая что-либо. Избегаться по дому.

Но в этом примере, который мы нашли из Большого русско-китайского словаря, слово *избегаться* имеет следующее значение:

*Разг. Находясь без присмотра, стать непослушным, распуститься (о детях)*¹²⁵.

Глаголы с префиксом *на-* в постфиксом *-ся* имеют значение "действие, названное мотивирующим глаголом, совершить в достаточной степени или в избытке; дойти до состояния удовлетворения или пресыщения в результате длительного или интенсивного совершения этого действия": набродиться. Тип продуктивен, особенно в разговорной речи и просторечии. Например:

Приподнятое настроение не покидало парня и девушку. Плыли по обмелевшей Эндэ, переговаривались беззаботно. На первом же оголившемся шивере разбило о камни плот, на скорую руку связанный таловыми прутьями. Подмочились продукты, имущество, ну и сами пловцы набродились до ломоты в суставах, спасая пожитки.
(А.П. Виктор. Царь-рыба)

Слово *набродиться* имеет значение:

¹²³ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.324.

¹²⁴ Большой русско-китайский словарь. Под Издательством «Шанью иншугуань». Бэйцзин, 1998. С.650.

¹²⁵ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.377.

Разг. Вдоволь, много побродить. Набродиться в лесу, степи¹²⁶.

Глаголы с префиксом *об-* и постфиксом *-ся* имеют значение "привыкнуть, приспособиться к действию, названному мотивирующим глаголом, или привыкнуть, приспособиться к чему-нибудь с помощью этого действия": облетаться (разг. и спец.) "привыкнуть к летанию; стать более приспособленным к полету". Тип проявляет продуктивность в разговорной речи и просторечии. В газете мы нашли пример подобного употребления:

Я много слышал о голубиных феноменах. Но не знал, например, что сколько ни держи спортивного голубя взаперти, купив его у кого-то с рук, при первой же возможности он обязательно, причем безошибочно найдет дорогу к своей прежней голубятне. Ориентируется в воздухе и отыщет ее среди множества других за сотни километров... Поэтому Прокудин берет только маленького птенца, который не успел еще облетаться.

(Городская Общественно-политическая газета №7, 15.01.2002)

В словаре значение слова *облетаться* таково:

В речи авиаторов: стать пригодным для полётов (о летательных аппаратах). Самолёт облетался. // Освоиться, привыкнуть к летательным аппаратам (о человеке)¹²⁷.

Однако в газете значение слова *облетаться* иное: "научиться летать".

Глаголы с префиксом *от-* и постфиксом *-ся* имеют значение "окончить длившееся определенное время действие, названное мотивирующим глаголом; освободиться от этого действия или оказаться не в состоянии его продолжать": отбегаться (разг.) "кончить бегать, оказаться не в состоянии больше бегать", отъездиться. Тип продуктивен в разг. речи и просторечии. Можно привести пример на сайте «Zgpress.Ru» :

Находкинцы отъездились. По три рубля. (19.04.2001 на сайте "Zgpress.Ru")

Значение слова *отъездиться* таково:

Разг. *Кончить, перестать ездить; отъездить (2 зн.). Отъездился уже¹²⁸.*

Глаголы с префиксом *про-* и постфиксом *-ся* имеют значение "не спеша, для отдыха или удовольствия совершить действие, названное мотивирующим

¹²⁶ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.570.

¹²⁷ Там же, с.671.

¹²⁸ Там же, с.767.

глаголом": пробежаться, проехаться (разг.), пройтись. Тип проявляет продуктивность в разговорной речи. Например, в словаре имееи такое предложение¹²⁹:

Интересно проехаться на пароходе.

В этом предложении значение слова *проехаться* таково:

Разг. Съездить на небольшое расстояние, ненадолго(обычно для развлечения, удовольствия); прокатиться. Проехаться на пароходе, на машине. Проехаться с ветерком. Проехаться верхом на лошади. Проехаться бы к родителям! Проехался бы любопытства ради во Владивосток¹³⁰.

Глаголы с префиксом *раз-* и постфиксом *-ся* смеют значение "направиться в разные стороны, распространиться, разъединиться с помощью действия, названного мотивирующим глаголом": разбежаться"бегом направиться в разные стороны", разлететься"улететь в разные стороны", разойтись"уйти в разные стороны", разъехаться "уехать в разные места". Тип проявляет продуктивность. Например:

Девяностолетнее и столетнее старье, подгуляв, пустилось и себе приплясывать, поминая недаром пропавшие годы. Пировали до поздней ночи, и шорovali так, как теперь уже не пируют. Стали гости расходиться, но мало побрело восвосяи: много осталось ночевать у есаула на широком дворе; а еще больше козачества заснуло само, непрошеное, под лавками, на полу, возле коня, близ хлева; где пошатнулась с хмеля козацкая голова, там и лежит и храпит на весь Киев.

(Н.В. Гоголь. Вечера на хуторе близ Диканьки)

В произведении Гоголя значение слова *расходиться* таково:

Уйти, откуда-либо в разные места (о многих, нескольких). Гости разошлись в десять часов. Туристы разошлись по своим номерам. Толпа разошлась. Поспорили пошумели и разошлись. Расходиться по домам. Играли до часу ночи, потом разошлись. // Отойти друг от друга (обычно на какое –либо расстояние). Расходиться на десять шагов, на пять метров. Грибники разошлись по всему лесу. Расходиться в разные стороны (также: перестать общаться). Войска разошлись по оборонительной полосе (рассредоточились)¹³¹.

¹²⁹ Большой русско-китайский словарь. Под Издательством «Шаньгу иншугуань». Бэйцзин, 1998. С.1751.

¹³⁰ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.1007.

¹³¹ Там же, с.1103.

Глаголы с префиксом *с-* и постфиксом *-ся* представлены двумя типами.

1) Глаголы со значением "прибыть из разных мест в одно; соединиться с помощью действия, названного мотивирующим глаголом": сбежаться"бегом прибыть из разных мест в одно", сползтись, съехаться, слететься, сбрестись (разг.). Можно привести пример:

"Люди сползаются в Москву, как тараканы, - сказал 53-летний Чесловас Багдонавичюс, в прошлом авиаконструктор, а сегодня заместитель директора и совладелец фирмы грузовых перевозок. - Это второй Вавилон. Все думают, что деньги есть только в Москве. Делать деньги можно только в Москве, красть деньги можно только в Москве".

(10.09.2003 на сайте "Los Angeles Times")

В газете значение слова *сползаться* таково:

Ползя, приблизиться друг к другу, ползком собраться в одно место. Змеи сползлись в котловину¹³².

2) Глаголы со значением "достигнуть согласованности, взаимопонимания, совершая действие, названное мотивирующим глаголом": слетаться (спец.). Такие глаголы, в отличие от мотивирующих, сильно управляют творительный падеж с предлогом *с*. Тип проявляет продуктивность в разговорной речи и просторечии. В словаре мы нашли такое предложение¹³³:

Лётчики звена хорошо слетались.

Слово *слетаться* имеет следующее значение:

Приобрести навык к совместным полётам, выработать слётанность¹³⁴.

Глаголы с префиксом *у-* и постфиксом *-ся* имеет значение "дойти до нежелательного состояния (крайней усталости, бессилия, истощенности) в процессе длительного или интенсивного действия, названного мотивирующим глаголом": убегаться (разг.) "утомиться от длительного бега", уездиться (прост.), уходиться (прост.). Тип продуктивен в разговорной речи и просторечии. Например:

Что ж, наверное, самое время было перекусить, и, чтобы не располагаться

¹³² Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.1250.

¹³³ Большой русско-китайский словарь. Под Издательством «Шанью иншугуань». Бэйцзин, 1998. С.2092.

¹³⁴ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С. 729.

на жаре, они отошли к кладбищенской ограде, в тень. Правда, сын чуть поморщился от такого соседства, но перенес туда два складных стульчика из машины, быстро раскинул дюралевые ножки портативного столика — сын был человеком предусмотрительным. Агеев принес из палатки свой охотничий нож, термос, в котором еще что-то плескалось, и они присели по обе стороны столика, друг против друга.

— Ну, так выпьешь немножко? — спросил сын, откупоривая бутылку.

— Нет, не буду.

— А я, знаешь, выпью. Сегодня за руль больше не сяду, уездился.

— Выпей, чего ж, — сказал отец.

(Б.В. Василь. Карьер)

Прямое значение слова уездиться:

Разг. Стать уезженным, гладким от езды. Дорога уездилась.

Но в произведении Василя слово уездиться имеет следующее значение:

Измучиться, устать от езды(о лошади, вьючном животном). Лошадь уездилась¹³⁵.

Таким образом, мы можем сделать вывод, что в глаголах, мотивированных глаголами, обозначающих действие по его отношению к другому действию, содержатся модификационные словообразовательные значения, дополняющие или видоизменяющие значение мотивирующего глагола. Все эти значения являются значениями словообразовательных типов.

Словообразовательные значения глаголов, мотивированных глаголами, делятся на групп. Форманты большей части глаголов не только выражают словообразовательные значения, но играют также видообразующую роль (видовая характеристика дана при описании каждого способа словообразования). К этим глаголам примыкает восьмая группа глаголов, форманты которых играют только видообразующую роль¹³⁶.

(1) Направление действия в пространстве:

Действие, направленное из разных мест в одно, соединение нескольких предметов: соединение объектов действия и соединение субъектов действия (*с-* — *-ся*: *сбежаться*). Действие, направленное из одного места в разные стороны, разделение предмета на части: разъединение объектов действия и разъединение субъектов действия (*раз-* — *-ся*: *разъехаться*, *растечься*).

¹³⁵ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.1376.

¹³⁶ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.395-397.

(2) Характер совершения действия во времени:

То же в сочетании со значением "освободиться от действия или оказаться не в состоянии его продолжать" (*от-* — *-ся*: *отбегаться*).

(3) Доведение до какого-либо состояния, нередко с помощью интенсивного или длительного действия. Это значение выступает в двух разновидностях — объектной ("доставить объект действия до какого-либо состояния") и субъектной ("дойти до какого-либо состояния"). Но глагол движения только имеет субъектную разновидность — с помощью постфикса *-ся* и префиксов *за-*, например, *забегаться*.

(4) Другие словообразовательные значения: каузативное:

Действие привычки, например, *об-* — *-ся*: *облетаться*.

Сейчас можно сделать вывод, что глагольные префиксы у глаголов движения не только означают разные перемещения, но и абстрактная мысль человека. Поэтому, для Тайваньских студентов, которые занимаются глаголами движения, очень трудно понимать какое значение глагольных префиксов. Кроме того, надо отметить, что префиксы у глаголов движения можно выделить четыре группы. И их лексико-грамматическое значение разные.

1.2.3. Основные признаки семантического поля глаголов движения в русском языке

Лексическая система во всех опосредованиях ее единиц наиболее полно и адекватно отражается в семантическом поле — лексической категории высшего порядка. В словаре лингвистических терминов вводится следующее определение: «Семантическим полем является совокупность слов и выражений, составляющих тематический ряд, слова и выражения языка, в своей совокупности покрывающие определенную область значений¹³⁷.» Таким образом, семантическое поле (далее — СП) — это иерархическая структура множества лексических единиц, объединенных общим (инвариантным) значением¹³⁸.

По мнению Ю.Д. Апресяна, что семантическое поле образуется множеством значений, которые имеют хотя бы один общий семантический компонент. В силу указанного свойства, семантические поля суть классы

¹³⁷ Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М., 1966. С.334.

¹³⁸ О различных подходах к определению семантического поля. см.: Караулов Ю.Н. Общая и русская идеография. М., 1976. С.106-113.

пересекающиеся; причем единственного разбиения словаря на семантические поля, если не принимать искусственных принципов классификации и не подменять семантические компоненты бинарными или иными дифференциальными признаками, не существует; из любого семантического поля, через более или менее длинную цепочку посредствующих звеньев, можно попасть в любое другое поле, так что семантическое пространство языка оказывается в этом смысле непрерываемым¹³⁹. Таким образом, лексические единицы включаются в определенное СП на основании того, что они содержат объединяющую их архисему¹⁴⁰, например, ‘время’ — для всех обозначений времени, ‘родственник / родственница’ — для всех наименований родства, ‘цвет’ — для всех цветообозначений и т.д.

Поле характеризуется однородным понятийным содержанием своих единиц, поэтому его «строевыми элементами» обычно являются не слова, соотносимые своими значениями с разными понятиями, а ЛСВ¹⁴¹. Многозначные слова чаще всего входят своими различными значениями (ЛСВ) в разные СП: например, *сестра 1* — в обозначения родства, *сестра 2* — в наименования лиц медицинского персонала, и только сравнительно редко — в одно и то же поле; ср.: *день 1* и *день 2* как обозначение части суток и всех суток.

Понятие «поле» абсолютно по своей принципиальной структуре и вместе с тем относительно при непосредственном анализе лексики, т.е. обычно ограничено определенной исследовательской задачей. Собственно говоря, всю лексику можно представить в виде иерархии семантических полей разного ранга, в виде структуры тезауруса (т.е. идеографического, ономаσιологического словаря): большие семантические сферы лексики делятся на классы, классы — на подклассы и т.д. вплоть до элементарных семантических микрополей. Элементарным семантическим микрополем является лексико-семантическая группа (ЛСГ) — относительно замкнутый ряд лексических единиц одной части речи, объединенных архисемой более конкретного содержания и иерархически более низкого порядка, чем архисема поля. Так, в большом по своему объему СП ‘человек’ можно, например, выделить ЛСГ, характеризующие различные стороны интеллектуальной деятельности человека: ЛСГ 1 (*ум, разум, мышление, мысль, понятие, суждение, рассуждение, умозаключение, анализ, понимание...*), ЛСГ 2 (*думать, мыслить, рассуждать, судить(о чем-нибудь), вдумываться, вникать, умозаключать, анализировать, понимать, постигать,*

¹³⁹ Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. Том I. Издательская фирма «Восточная литература» РАН., 1995. С.251-252.

¹⁴⁰ Архисема — сема, общая для слов одного семантического поля.

¹⁴¹ ЛСВ — лексико-семантический вариант. См.: Современный русский язык. Лексикология. Под редакцией Белошапковой В.А. М., 1989. С.180-183.

схватывать(умом)... » , ЛСГ 3 « *умный, разумный, мудрый, понятливый, толковый, рассудительный, думающий (прил.), смысленый, сметливый, смекалистый...* » и др¹⁴².

Если анализировать бесприставочные глаголы движения с целью выявления системных свойств, то можно сделать вывод, что такие глаголы являются устойчивой структурно-семантической группой глаголов несовершенного вида, объединяющихся в пары слов с общим корнем (кроме разно-корневых в паре *идти-ходить*). Эти слова противопоставлены друг другу по значениям *однаправленности* — *неоднаправленности* движения, а также по *некратности* — *кратности* совершения действия. Соотносительные пары бесприставочных глаголов движения следующие:

Бежать — *бегать*,
Брести — *бродить*,
Везти — *возить*,
Вести — *водить*,
Гнать — *гонять*,
Гнаться — *гоняться*,
Ехать — *ездить*,
Идти — *ходить*,
Катить — *катать*,
Катиться — *кататься*,
Лезть — *лазить*,
Лететь — *летать*,
Нести — *носить*,
Нестись — *носиться*,
Плыть — *плавать*,
Ползти — *ползать*,
Тащить — *таскать*,
Тащиться — *таскаться*¹⁴³.

По дифференциальным семам можно выделить две группы:

Первая группа — движение по признаку *однаправленности*. Таковы глаголы *идти, ехать, бежать, брести, везти, вести, гнать, катить, лезть, лететь, нести, плыть, ползти, тащить, тащиться, катиться, нестись*.

Вторая группа — движение по признаку *неоднаправленности*. Таковы глаголы: *бегать, бродить, возить, водить, гонять, ездить, ходить, катать*,

¹⁴² См.: Современный русский язык. Лексикология. Под редакцией Белошапковой В.А. М., 1989. С.232-233.

¹⁴³ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С590-591.

лазить, летать, носить, плавать, ползать, таскать, гоняться, кататься, таскаться.

Таким образом, можно сделать вывод, что семантическое поле глаголов движения обладает следующими основными свойствами:

1. Семантическое поле глаголов движения интуитивно понятно носителю языка и поэтому обладает свойством психологической реальности.

2. Семантическое поле глаголов движения автономно и может быть выделено как самостоятельная подсистема языка.

3. Единицы семантического поля глаголов движения связаны между собой определенными системными семантическими отношениями.

4. Каждое семантическое поле связано с другими семантическими полями языка и в совокупности с ними образует языковую систему.

В основе теории семантических полей лежит представление о существовании в языке некоторых семантических групп и о возможности вхождения языковых единиц в одну или несколько таких групп. В частности, словарный состав языка (лексика) может быть представлен как набор отдельных групп слов, объединенных различными отношениями. Отношения могут быть *синонимическими*¹⁴⁴ и *антонимическими*¹⁴⁵.

Так, анализируя бесприставочные глаголы движения, мы нашли такой пример:

*Духовной жаждою томим,
В пустыне мрачной я влачился,
И шестикрылый Серафим
На перепутьи мне явился*¹⁴⁶. (А.С. Пушкин. Пророк)

В произведении Пушкина значение глагола *влачиться* такое:

*Идти медленно, с трудом (обычно в поэтической речи)*¹⁴⁷.

Поэтому можно сделать вывод о том, что глаголы «*идти*» и «*влачиться*» являются синонимами.

Примеры антонимических отношений в семантическом поле глаголов движения весьма многочисленны. Если проанализировать следующие приставочные глаголы движения, например, *войти* — *выйти*, *прийти* — *уйти*, *войти* — *сойти*, *подойти* — *отойти*, *разойтись* — *сойтись*, то можно сделать

¹⁴⁴ Синонимы — в языкознании: слово или выражение, совпадающее или близкое по значению с другим словом, выражением, например, «пути» и «дорога».

¹⁴⁵ Антонимы — в языкознании: слово, противоположное по значению другому слову, например, «светлый» и «тёмный».

¹⁴⁶ Горбачевич К.С. Русский синонимический словарь. С.П.Б., 1996. С.164.

¹⁴⁷ Там же, с.164.

вывод: все перечисленные в парах глаголы с приставками — антонимы. Приведем примеры употребления таких антонимичных глаголов.

(1) По последним данным, в результате пожара в высотном здании в Чикаго погибли шестеро человек. Об этом сообщили местные власти. Пожар в 35-этажном административном здании произошел к концу рабочего дня в пятницу. Примерно через час после того, как пожарные локализовали огонь и успешно эвакуировали большинство людей, к зданию подъехали новые машины "скорой помощи", так как выяснилось, что внутри оставались еще 11 человек, которые не смогли выбраться с лестниц и из коридоров. Шестеро из них погибли. Причины пожара выясняются. Сообщает Associated Press.

(18.10.2003 на сайте "Газета.ru")

В газете значение слова *подъехать* таково:

к кому-чему. Приблизиться, передвигаясь на чём-нибудь. Подъехать к дому¹⁴⁸.

(2) - Подлец, до сих пор еще стоит! - проговорил он сквозь зубы и велел Селифану, поворотивши к крестьянским избам, отъехать таким образом, чтобы нельзя было видеть экипажа со стороны господского двора. Ему хотелось заехать к Плюшкину, у которого, по словам Собакевича, люди умирали, как мухи, но не хотелось, чтобы Собакевич знал про это. Когда бричка была уже на конце деревни, он подзвал к себе первого мужика, который, попавши где-то на дороге претолстое бревно, тащил его на плече, подобно неутомимому муравью, к себе в избу.

(Н.В. Гоголь. Мертвые души)

Глагол *отъехать* имеет следующее значение:

Поехав, отдалиться на какое-нибудь, расстояние, а также (устар.) вообще уехать. Отъехать от станции.

Итак, как явствует из двух примеров, глаголы с приставками «подъехать» и «отъехать» — антонимы.

Таким образом, можно сделать вывод: семантическое поле глаголов движения не только имеет свойство члениться на две группы по семам (*однонаправленность* / *неоднонаправленность*), но и по характеру лексического значения могут выражать синонимические и антонимические отношения.

¹⁴⁸ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.546.

1.2.4. Грамматические особенности глаголов движения: переходные и непереходные глаголы

В связи с проблемой описания переходных и непереходных глаголов движения в русском языке, в первую очередь, рассмотрим категорию залога русского глагола.

Залог в русском языке является грамматической, формируемой средствами морфологии и синтаксиса, категорией. В русской грамматике читаем: «Залог — это категория, образуемая противопоставлением таких рядов морфологических форм, значения которых отличаются друг от друга разным представлением одного и того же соотношения между семантическим субъектом, действием и семантическим объектом»¹⁴⁹. Различия заключаются в разной направленности глагольного признака по отношению к его носителю, выраженному подлежащим. Это достигается специальными конструкциями *актива* и *пассива*: в конструкции актива (ср., например, в предложении «*Объем статьи определяет автор*») глагольный признак представлен как исходящий от его носителя; в конструкции пассива (как в предложении «*Объем статьи определяется автором*») — как направленный на него. Это различие определяется тем, что в активе в роли носителя глагольного признака выступает семантический субъект, а пассиве — семантический объект. Тем самым одно и то же соотношение между субъектом, действием и объектом представлено в активной и пассивной конструкции по-разному: со стороны субъекта, осуществляющего действие, или со стороны объекта, подвергающегося действию или испытывающего действие (состояние)¹⁵⁰.

В конструкции актива (*Художник пишет портрет; Русские выиграли сражение*) семантический субъект, производящий действие, деятель, назван именительным падежом, т. е. формой, специально предназначенной для обозначения семантического субъекта; семантический объект в них назван формой винительного падежа или — при отрицании — родительным падежом (*Художник не написал портрета*), т. е. формой, специально предназначенной для обозначения объекта.

В конструкциях пассива (*Портрет пишется, написан художником; Сражение выигрывается, выиграно русскими*) значение субъекта (деятеля) выражено формой творительного падежа (т. е. формой, осложненной значением орудийности). Ослабленность в этой форме значения субъекта, определяющаяся самой формой творительного падежа, приводит к тому, что в форме именительного падежа в конструкциях пассива возникает сложное

¹⁴⁹ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.613.

¹⁵⁰ Там же, с.613.

(диффузное) значение объекта действия / субъекта состояния, вызываемого этим действием. Аналогично в конструкциях: *Ученик любит учителя* (актив) и *Учитель любим учеником* (пассив) – в первом случае в активной конструкции субъект выражен именительным падежом и является носителем глагольного признака; в конструкции же пассива субъект выражен тварительным падежом, а носителем глагольного признака является объект: в словоформе *учитель* совмещаются объектное и субъектное значения.

Таким образом, конструкции актива и пассива являются синтаксическими средствами выражения отношения между субъектом, действием и объектом. Морфологическим средством здесь служит форма глагола; в конструкции актива выступает переходный глагол в спрягаемой форме; в конструкции пассива выступают формы краткого страдательного причастия (*сражение выиграно*) или спрягаемые формы глагола с постфиксом *-ся* в страдательном значении (*сражение выигрывается*). В конструкции актива глагол является глаголом действительного залога, в конструкции пассива — глаголом страдательного залога¹⁵¹.

Итак, категория залога организуется противопоставлением действительности и страдательности как таких грамматических значений, в которых заключено разное представление одного и того же соотношения между семантическим субъектом, действием и семантическим объектом. Это различие выражено одновременно и морфологически — формой глагола, и синтаксически — конструкциями актива и пассива.

Таким образом, можно сделать вывод, что залог как грамматическая категория охватывает все глаголы. Кроме того, глаголов, стоящих вне залога, не существует. К сфере залога относятся и неопределенно-личные конструкции типа *Статью пишут*, *К вам пришли*, и обобщенно-личные предложения типа *Позавидуешь таким людям*, *Его не проведешь*. В этих случаях в одной и той же словоформе представлен и глагольный признак, и его носитель, выступающий как неопределенное или обобщенное лицо. В безличных конструкциях типа, например, глагол *прийтись*, носитель глагольного признака отсутствует. Конструкции обобщенно-личная, неопределенно-личная и безличная относятся к активу, а глаголы в них — к глаголам действительного залога.

С категорией залога тесно связано деление глаголов на разряды *переходных* и *непереходных*. В. В. Виноградов сказал: «Изучая отношение глагола к зависящим от него членам предложения, мы видим, что одни глаголы русского языка могут иметь при себе прямое дополнение, выраженное винительным падежом, а другое нет. Мы можем сказать *Мальчик читает книгу*, *Лётчик ведёт*

¹⁵¹ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.614.

машину, Я вижу реку, но в таких предложениях, как *Мальчик спит, Мальчик идёт*, мы не можем поставить дополнения в винительном падеже. Глаголы, могущие иметь при себе прямое дополнение, выраженное винительным падежом, называются *переходными*. Глаголы, не могущие иметь при себе прямого дополнения, выраженного винительным падежом, называются *непереходными*¹⁵². Так, переходные глаголы называют действие, которое направлено на объект, выраженный зависимым именем в форме винительного падежа (при наличии в предложении отрицания такой винительный падеж регулярно заменяется родительным падежом: *читал книгу — не читал книги*). Большинство переходных глаголов обладает своими собственными грамматическими признаками: в их парадигму входит форма страдательного причастия. Непереходные глаголы называют действие, не предполагающее объекта, выраженного формой винительного падежа. Как правило, они не имеют в своей парадигме формы страдательного причастия. Страдательный залог непосредственно связан с переходностью: на нее опираются его морфологические средства¹⁵³.

С разделением глаголов на переходные и непереходные связано выделение возвратных глаголов. Возвратными называются непереходные глаголы с формально выраженной непереходностью: это глаголы с постфиксом *-ся*. В одних случаях они несут в себе значение страдательности — и тогда глагол с постфиксом *-ся* употребляется в конструкции пассива; в других случаях такого значения нет — и тогда возвратный глагол употребляется в активной конструкции¹⁵⁴.

Как выше уже говорилось, все переходные глаголы сильно управляют винительным падежом со значением объекта действия, и переходные глаголы движения тоже обладают таким же свойством. Например:

Во главе группы пензенских милиционеров, отправившихся сегодня в Чечню, - начальник управления генерал-майором милиции Александр Гуляков. В группе 14 человек, в том числе врачи, психологи, сотрудники тыловой службы. Везут продукты, медикаменты, гуманитарную помощь. Одна из основных задач выехавшей группы - поддержать моральный дух пензенских милиционеров.

(2.03.2005 на сайте "ИА REGNUM")

В вышеприведенном отрывке встречается глагол движения *везут*, который, будучи переходным, имеет при себе формы винительного падежа со значением

¹⁵² Современный русский язык. Морфология. Под редакцией Виноградова В.В. Издательство Московского университета, 1952. С.334.

¹⁵³ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.614.

¹⁵⁴ Там же, с.614.

объекта *продукты, медикаменты, гуманитарную помощь*. Используется глагол *везут* в активе (субъект действия назван в предыдущем предложении *врачи, психологи, сотрудники тыловой службы*). Количество примеров такого рода употребления глаголов движения можно легко расширить.

Приведем один пример употребления глагола движения в пассиве:

С 25 мая в Перми начнется очередной декадник акции "Чистый город". Напомним, первый в этом году декадник благоустройства прошел в апреле. Нынешний продлится до конца мая. Учитывая опыт прошлых субботников, городские власти решили организовать посты контроля за транспортом, вывозящим мусор с территории города, чтобы мусор довозился до городской свалки, а не вываливался в ближайшем лесу.

(22.05.2002 на сайте "ИА ВолгаИнформ")

Здесь глагол *довозиться* в значении:

кого-что (до чего). Везя, доставить до какого-либо места. Трамвай довёз нас до площади¹⁵⁵.

Этот пример, который мы нашли с сайта, употреблен в пассиве (форма именительного падежа *мусор* обозначает объект действия глагола *довезти*).

Большинство переходных глаголов образует форму страдательного причастия; хотя есть переходные глаголы, не образующие такой формы¹⁵⁶.

Непереходные глаголы — это все глаголы, которые не управляют винительным (родительным) падежом со значением объекта действия. В большинстве случаев это глаголы, действие которых замкнуто в сфере субъекта, не направлено на объект. Можно привести такой пример с сайта "Первый канал":

Сгрена была освобождена накануне в результате спецоперации при участии трех офицеров итальянской разведки. Однако счастливое освобождение неожиданно получило драматическую развязку. Автомобиль, в котором ехала журналистка и офицеры, попал под обстрел американских солдат. Спасая жизнь корреспондентки, один из итальянцев погиб.

(5.03.2005 на сайте "Первый канал")

Глагол *ехать* — типичный пример непереходного глагола из анализируемой нами группы глаголов движения.

Непереходные глаголы движения, естественно, не имеют формы страдательного причастия. Таковы, например, глаголы: *лететь, бежать, ходить* и т.д.

¹⁵⁵ Значения приведены из Большого толкового словаря русского языка. Составитель С.А. Кузнецов. Санкт-Петербург, 1998. С.265.

¹⁵⁶ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.667.

Таким образом, переходные глаголы движения без приставок — *нести, везти, вести, гнать, тащить, катить*. Объект при таких глаголах означает предмет, который воспринимается, к которому направлено отношение. Приведем пример употребления в контексте переходного глагола движения без приставок:

Если Вы не захотите уяснить, что послевоенный советский период, который Вы называете оккупацией, и 60-летие Победы над фашизмом это - разные исторические события, то Вы и впредь будете оскорблять память миллионов и миллионов самых простых людей самых разных национальностей, которые не были никакими оккупантами и не думали о порабощении эстонского народа, они всего-навсего знали фашистов к Берлину, в том числе и через Эстонию, отдавая свои жизни вовсе не ради того, чтобы Вы могли сегодня ссорить Эстонию с Россией и провоцировать межнациональную рознь внутри страны. (9.03.2005 на сайте "ИА REGNUM")

Непереходные глаголы движения без приставок — *идти, ехать, бежать, брести, лететь, плыть, ползти, лезть*. Пример употребления такого глагола движения:

Перед фронтом бригады противник создал сплошную оборону и постоянно ее совершенствовал. Разведчики для захвата пленных проводили поиски. Это один из сложнейших способов войсковой разведки. Трудно даже представить, сколько требуется разведчику мужества, силы воли и духа, чтобы ночью или в непогоду днем ползти через минное поле, проволочное заграждение, идти на огонь врага, который будет стрелять в упор, чтобы напасть на него, захватить пленного и отойти через то же поле и завесу огня.

(26.01.2005 на сайте "Красная Звезда")

Связь переходности и непереходности с лексическим значением глагола выражается и в том, что многозначные глаголы в одних значениях могут быть переходными, в других — непереходными. Так, глагол *вести* является переходным и управляет винительным падежом в значении "помогать идти, сопровождать идущего"¹⁵⁷. Например:

Он ведёт больного под руку¹⁵⁸.

Но, этот же глагол может использоваться в непереходном значении "иметь то или иное направление, служить путём, куда-нибудь". В словаре имеется такое

¹⁵⁷ Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М., 1999. С.76.

¹⁵⁸ Там же, с.76.

предложение:

Лестница ведёт на крышу.

Так, можно сделать вывод, что переходные глаголы движения (*нести, везти, вести, гнать, тащить, катить*) употребляются с обозначением объекта действия, выраженного винительным падежом, а непереходные глаголы движения (*идти, ехать, бежать, брести, лететь, плыть, ползти, лезть*) не могут выражать значения объекта действия. Кроме того, как переходные, так и непереходные глаголы движения могут иметь при себе выражение различных дополнительных значений — значения места, цели, адресата и т.д. Ср. следующие предложения:

(1) Я ходил в филармонию на концерт.

(2) Несите мне, пожалуйста, эту книгу.

Непереходный глагол движения *ходить* в первом предложении только выражает действие субъекта (*ходить*), значение места (*в филармонию*) и цели (*на концерт*). Поэтому, нельзя использовать объект именно человек через непереходные глаголы движения. Во втором предложении переходный глагол движения *нести* — объект выражает винительным падежом, значит, что эти глаголы движения, как глагол *нести*, может использовать объект.

Итак, мы рассмотрели особенности глаголов движения в русском языке в сфере грамматического противопоставления переходности — непереходности.

1.2.5 Отражение особенностей категорий вида и времени в лексико-грамматической системе глаголов движения в системе русского языка

1.2.5.1 Особенности грамматической категории вида у глаголов движения в русском языке

Академик В. В. Виноградов писал: « Категория вида в русском языке характеризуется выраженное глаголом действие или состояние с точки зрения отношения к его внутреннему пределу или независимо от всяких ограничений в его течении или повторяемости. Ср. *Я читал книгу, Я прочитал (или прочел) книгу* — во втором случае есть указание на то, что был какой-то момент времени, когда действие достигло предела, прекратилось, в первом примере

указания на такой момент нет. С указанием на предел действия связано, по мнению некоторых ученых, указание на достижение цели этим действием и на сохранившийся после прекращения действия его результат. Эти указания, действительно, во многих случаях сопутствуют значению завершённости действия, достижения им какого-то предела. Так, например, в приведенном выше примере *прочитал* указывает не только на законченность, завершенность действия, но и на достигнутый результат — «книга мною прочитана» (в результате того, что действие закончилось), «её содержание стало мне известно». Само действие, достигающее предела, прерывающееся в какой-то момент времени, может быть как мгновенным (например: стукнул), так и длительным (например: догнал — ср. постепенно догнал). Живым для современного русского языка является наличие двух и по значению и по форме различающихся видов — несовершенного и совершенного¹⁵⁹. В русской грамматике тоже подчеркивается семантика видовой оппозиции: «Категория вида — это система противопоставленных друг другу двух рядов форм глаголов: ряда форм глаголов, обозначающих ограниченное пределом целостное действие (глаголы совершенного вида), и ряда форм глаголов, не обладающих признаком ограниченного пределом целостного действия (глаголы несовершенного вида). Категорией вида охватываются все глаголы. Ограничение действия пределом означает ограничение действия абстрактным, внутренним пределом, представляющим действие как целостный акт, в отличие от представления действия как процесса в его длительности или повторяемости¹⁶⁰».

Глаголы несовершенного вида не обладают признаком ограниченности действия пределом, признаком целостности действия. В этом заключается категориальное значение несовершенного вида. Отсюда вытекает способность глаголов несовершенного вида выражать действие в процессе его протекания, в частности действие, стремящееся к достижению предела.

В глаголах совершенного вида достигаемый действием предел чаще всего осмысливается как некая критическая точка, по достижении которой действие, исчерпав себя, прекращается: *Мальчик долго переписывал работу и, наконец, переписал ее*; *Он белил и побелил потолок*; *Снег таял и растаял*. Это такой вид целостности действия, когда длившееся и стремившееся к пределу действие заканчивается его достижением. Предел в большинстве случаев достигается как определенная цель с сохранившимся после ее достижения результатом действия (*переписать, побелить*). Это — одна из важных реализаций целостности действия, его ограниченности пределом. Соответствующие глаголы несом. вида

¹⁵⁹ Современный русский язык. Морфология. Под редакцией Виноградова В.В. Издательство Московского университета, 1952. С.309.

¹⁶⁰ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.583.

(*писать, белить*) означают стремление к достижению предела действия¹⁶¹.

Другие глаголы совершенного вида означают достижение предела как произвольное завершение, осуществление перехода в состояние: *ослабеть, вырасти, увянуть, растаять*. Соотносительные глаголы несовершенного вида означают произвольное нарастание состояния, процесс перехода в состояние: *слабеть и ослабевать, расти и вырастать, вянуть и увядать, таять*.

Глаголы совершенного вида могут выражать и такой предел, который ограничивает действие во времени, фиксирует его начало (*занять, прийти*), окончание (но не исчерпанность) (*отговорить, отиуметь, отобедать*), некоторый временной отрезок (*пойти, постоять*), ограничение действия одним актом его совершения (*прыгнуть, крикнуть*).

Значение ограничения действия пределом свойственно всем глаголам совершенного вида. Но значение достижения действием предела как некоей критической точки, после чего действие, исчерпав себя, должно прекратиться, свойственно не всем глаголам. Это зависит от семантики глагольной основы. Одни глагольные основы способны по своей семантике выразить в совершенном виде достижение этой критической точки (*побелить, написать, вспахать*), а в несовершенном виде - стремление к ее достижению (*белить, писать, пахать*); такие глаголы называются глаголами с предельным значением основ. Другие глагольные основы не способны по своей семантике выразить достижение или стремление к достижению такого предела, это глаголы с неопредельным значением основ (*лежать, спать, грустить*)¹⁶².

Глаголы русского языка в своем большинстве противопоставлены друг другу по виду: они составляют *видовые пары*. Видовая пара — это пара лексически тождественных глаголов совершенного и несовершенного вида, различающихся между собой только грамматической семантикой вида: *делать — сделать, переписать — переписывать*. Объединение глаголов в видовые пары — системная категориальная черта вида.

Категория вида охватывает все глаголы, но не все глаголы формируют видовые пары. Способность глаголов объединяться в видовые пары зависит от лексического значения глагола. Те глаголы несов. вида, которые обладают охарактеризованным выше предельным значением основ, представляют собой лексико-грамматический разряд предельных глаголов. Такие глаголы формируют видовые пары: *делать* (работу), *воспитывать* (ребенка), *белить* (потолок) — *сделать* (работу), *воспитать* (ребенка), *побелить* (потолок). Другие глаголы несовершенного вида представляют собой

¹⁶¹ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.583.

¹⁶² Там же, с.583.

лексико-грамматический разряд глаголов с неопределенным значением (разряд неопределенных глаголов). Эти глаголы являются несоотносительными глаголами несовершенного вида, таковы, например, глаголы *спать, лежать, кричать, грустить*. Есть глаголы совершенного вида, которые не имеют парного глагола несовершенного вида. Это несоотносительные глаголы совершенного вида. Несотносительные глаголы несовершенного вида, будучи глаголами с неопределенным значением, способны образовать несоотносительные глаголы совершенного вида. Таковы, например, *кричать, жить, летать, спать*: присоединение к таким глаголам префиксов переводит их в группы глаголов совершенного вида со значениями начала действия (*закричать*), действия, ограниченного временными пределами (*покричать, пожить, полетать, поспать*), окончания действия (*отжить свой век*) и с другими значениями¹⁶³.

Глаголы в видовой паре могут обладать — и очень часто обладают — разными системами лексических значений. Это значит, что глагол совершенного и несовершенного вида может иметь значения, несоотносительные со значениями другого члена видовой пары. Так, в паре *делать - сделать* у глагола *делать* есть значение, не предполагающее соотносительного по значению глагола совершенного вида: *Что ты сегодня предполагаешь делать*. Здесь значение глагола *делать* "заниматься чем-либо". Одно из значений глагола *обвинять* - "выступать в суде в качестве обвинителя" (юридич.): *Сегодня обвиняет прокурор Иванов*; в этом значении данный глагол не соотносителен с глаголом совершенного вида *обвинить*. В подобных случаях каждый из глаголов видовой пары обладает своей системой значений.

Таким образом, видовая пара — это противопоставление разных глаголов, находящихся между собой в отношениях словообразовательной мотивации (за редким исключением пар, образуемых разнокоренными глаголами. Категория вида является категорией несловоизменяемой¹⁶⁴).

Образование видовой пары осуществляется различными способами. Глаголы несовершенного вида образуются от глаголов совершенного вида путем суффиксации: *переписать — переписывать, решить — решать*; такое образование называется имперфективацией (в соответствии со значением слова "имперфективный" — несовершенный). Глаголы совершенного вида образуются от глаголов несовершенного вида путем префиксации: *делать — сделать*; такое образование называется перфективацией (в соответствии со значением слова "перфективный" — совершенный). Соответственно в языке существуют видовые пары, созданные путем имперфективации или перфективации.

¹⁶³ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.584.

¹⁶⁴ Там же, с.584.

Значение вида формально выражается суффиксами и префиксами в их соединении с основами глаголов совершенного и несовершенного вида.

Для образования префиксальной видовой пары используются те же префиксы, которые служат и для образования глаголов, отличающихся своим лексическим значением от мотивирующего глагола несовершенного вида. Так, для образования совершенного вида от несовершенного вида в видовой паре *делать* — *сделать* служит префикс *с-*, который не меняет лексического значения глагола. Тот же префикс *с-*, присоединяясь к глаголу несовершенного вида, может создавать глагол совершенного вида с новым лексическим значением; видовой пары в этом случае не образуется; например: *лезть* — *слезть* (с дерева), где префикс *с-* имеет значение направления действия сверху вниз; *плести* — *сплести* (руки вместо), где префикс *с-* имеет значение соединения. В тех случаях, когда префиксы используются лишь для образования глагола совершенного вида от глагола несовершенного вида, они называются чистовидовыми. Различные префиксы являются чистовидовыми при соединении с различным кругом глаголов¹⁶⁵.

Глаголы движения имеют свою специфику в образовании видовых пар. Бесприставочные глаголы неоднаправленного движения никогда не образуют видовой пары — их семантика неопредельна¹⁶⁶. Присоединение префикса к такому глаголу меняет его лексическое значение: *ездить* — *выездить* (1)приучить ходить в упряжи и под седлом: *выездить лошадь*; (2)заработать ездой: *И на овес не выездил*; *водить* — *выводить* (лошадь). У приставочных глаголов неоднаправленного движения видовая пара формируется вторичной имперфективацией: *выездить* — *выезжать*, *выводить* — *вываживать*. В других случаях образования с префиксом имеют значение начинательности (*ходить* — *заходить*, *бегать* — *забегать*), ограниченности во времени (*походить*, *побегать* [какое-то время]), окончания действия (*отъездить*, *отбегать*). Префиксально-постфиксальные образования имеют значение достижения результата в сочетании с интенсивностью действия: *разбегаться*, *забегаться* (разг.), *набегаться* (разг.), *избегаться* (разг.), *убегаться* (разг.). Видовой пары у таких префиксальных глаголов не образуется.

Глаголы одинаправленного движения префиксальной видовой пары также не образуют; но у образованных от них префиксальных глаголов вторичная имперфективация регулярна. При этом вторичный глагол несовершенного вида образуется у глаголов одинаправленного движения различными способами. (1) У глаголов *везти*, *вести*, *гнать*, *идти*, *нести*, *лететь* с различными

¹⁶⁵ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.584.

¹⁶⁶ Там же, с.592

префиксами (например, *привезти*, *принести*, *улететь*) образование несовершенного вида происходит по образцу соотношения беспрефиксных однонаправленных / неоднаправленных глаголов. Так, по образцу соотношения *нести* — *носить* образуется видовая пара *принести* — *приносить*; таким же образом образуются пары: *привезти* — *привозить*, *привести* — *приводить*, *пригнать* — *пригонять*, *прийти* — *приходить*, *прилететь* — *прилетать*. Так же образуются парные соответствия у названных глаголов и с другими префиксами (*унести* - *уносить*, *залететь* - *залетать*). (2) У всех остальных префиксальных глаголов движения несовершенного вид образуется путем вторичной имперфективации: *прикатить* — *прикатывать*, *закатить* — *закатывать*, *прилечь* — *прилечь* (разг.), *влезть* — *влезать*, *приплыть* — *приплывать*, *отплыть* — *отплывать*, *приползти* — *приползать*, *забрести* — *забредать*, *притащить* — *притаскивать*, *прибежать* — *прибегать*, *убежать* — *убегать*, *ухать* — *уезжать*.

Глаголы однонаправленного движения образуют с префиксом *по-* глаголы совершенного вида с начинательным значением, которые остаются несоотносительными глаголами совершенного вида: *пойти*, *побежать*, *поплыть*¹⁶⁷.

Итак, можно сделать вывод, что бесприставочные глаголы движения (*идти* — *ходить*, *ехать* — *ездить* и т.д.) не имеют видовую пару, а глаголы движения с приставками не только имеют видовую пару (*пройти* — *проходить*, *уйти* — *уходить* и т.д.), но и значения приставочных глаголов разные.

Как выше уже говорилось, что вид глагола движения играет важную роль в современном русском языке. Сейчас мы рассказываем об употреблении вида глагола движения и их грамматических значениях.

Категориальные грамматические значения совершенного и несовершенного вида реализуются в разных условиях контекста. В зависимости от этих условий различаются определенные типы употребления видов. Они группируются на основании типов ситуаций, которые передаются при участии глагольного вида. Выделяются три типа таких ситуаций:¹⁶⁸

(1) Ситуация единичного (неповторяющегося) конкретного действия, представленного при употреблении совершенного вида как конкретный целостный факт, ограниченный пределом, а при употреблении несовершенного вида - как не ограниченный пределом конкретный процесс (в

¹⁶⁷ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.590-591.

¹⁶⁸ Там же, с.604.

широком смысле, включая не только течение действия, но и длительность состояния). Такой пример мы нашли в романе Л.Н. Толстого:

Анна уже была дома. Когда Вронский вошел к ней, она была одна в том самом наряде, в котором она была в театре. (Л.Н. Толстой. Анна Каренина)

Данный тип употребления глаголов совершенного вида называется конкретнофактическим, а несовершенного вида — конкретнопроцессным¹⁶⁹.

Конкретнофактический тип употребления является для совершенного вида основным, центральным. Он реализуется в самых разнообразных условиях контекста. Для его реализации достаточен минимальный контекст. Для такого употребления достаточно, чтобы в контексте не было указаний на повторяемость (обычность, типичность) ситуации. Поскольку такие ситуации при совершенном виде возможны лишь в особых ограниченных условиях, глаголы совершенного вида чаще всего выступают в конкретнофактическом употреблении¹⁷⁰. Например, в романе Гончарова имеет такое предложение:

Александр поднес бумажку к глазам дяди. Вдруг лицо Петра Иваныча потемнело. (И.А. Гончаров. Обыкновенная история)

Для глаголов несовершенного вида конкретно-процессный тип их употребления является одним из основных.

Сочетание нескольких глаголов совершенного вида используется для выражения последовательности фактов. При употреблении же нескольких глаголов несовершенного вида обычно выражается одновременность процессов. Сравните следующие предложения:

Он сделал свою работу, взял шапку и вошел в дом.

Он радостно, пристально и вместе с тем робко смотрел на входившую и медленно приподнимался. В гостиную входила Анна.

(Л.Н. Толстой. Анна Каренина)

Различие отношений последовательности и одновременности действий вытекает из грамматических значений видов. Присущее совершенному виду значение ограниченного пределом целостного действия отделяет, отграничивает одно действие от другого: сначала достигает предела своего совершения один

¹⁶⁹ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.604.

¹⁷⁰ Там же, с.605.

факт, затем наступает второй, его сменяет третий и т. д. Так выражается последовательность фактов, а тем самым и поступательное движение от одного факта к другому в цепи событий. Иначе обстоит дело при употреблении ряда форм несовершенного вида: сочетание одного не ограниченного пределом, нецелостного процесса с другим, как правило, приводит к отношению одновременности. При помощи следующих друг за другом словоформ несов. вида не выражается поступательное движение событий во времени. Таким образом, в повествовании с совершенным видом связывается элемент динамики, а с несовершенным видом — статики¹⁷¹.

Глаголы совершенного вида не всегда передают последовательность, а глаголы несовершенного вида — одновременность. В некоторых случаях глаголами совершенного вида может быть выражена совокупность фактов, являющихся по смыслу контекста одновременными. Такое употребление характерно, в частности, для глаголов ограничительного и начинательного способов действия:

Арест не отразится на взаимоотношениях власти и общества, потому что это больше касается отношений власти и отдельных олигархических структур. Часть из них перепугается и [побежит](#), а другая, которая не имеет грехов, останется.
(26.10.2003 на сайте "Известия.RU")

При перфектном употреблении передается одновременность результативных состояний.

Глаголы несовершенного вида могут употребляться при выражении последовательных действий в настоящем историческом, а также в прошедшем времени при обозначении повторяющихся действий. Смотрите такой анекдот, который мы нашли на сайте:

Небольшой гарнизон. Офицерский городок. Все друг друга знают. К замполиту приходит жена офицера:

- Вы знаете, [прихожу вчера домой](#), нахожу у себя в постели под подушкой женские трусики!

- Слушай, ты мне оставь это вещественное доказательство. Мы обязательно обсудим твоего благоверного, мы врежем ему... После ухода женщины он прикидывает, куда бы ему положить "вещественное доказательство". В стол положишь, а вдруг кто наткнется? Сунул во внутренний карман кителя. Приходит домой, вешает китель на вешалку. Жена решила проверить, не оставил ли муж заначки. Увидев трусы, идет к мужу:

- Ну и шутник же ты у меня. А я второй день ищу, найти не могу...

¹⁷¹ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.605-606.

(На сайте "Statya.ru")

Хотя в анекдоте глагол *приходить* — несовершенный вид и употребляется при выражении последовательных действий в настоящем историческом, но здесь можно изменяться глаголом совершенного вида в прошедшем времени: *пришел*. И можно так сказать "*Каждый вечер приходил домой*".

Глаголы разных видов могут сочетаться друг с другом. В таких случаях передаются различные разновидности соотношения процессов и целостных фактов; например, "процесс — наступление факта":

Как сообщили в Росгидромете, в течение всего дня в столице ожидаются ливни, а при грозе ветер будет достигать 15-20 м/с. Днем синоптики обещают плюс 19-21, а к вечеру температура понизится 15 градусов. Ожидается, что дождь и ветер выгонят из московского воздуха вредные примеси. Уровень загрязнения в жилых районах будет пониженным.

(6.08.2003 на сайте "Газета.Ru")

Выделяются особые разновидности типов употребления видов, каждая из которых характеризуется дополнительными семантическими признаками. Особыми разновидностями конкретно-фактического типа употребления совершенного вида являются потенциальная, перфектная, ограниченно-длительная и суммарная. Разновидностями конкретно-процессного типа употребления несовершенного вида являются конативная и подчеркнуто-длительная. Некоторые из этих разновидностей у совершенного и несовершенного вида семантически соотносятся друг с другом¹⁷².

И так, с несовершенным видом связана конативная разновидность конкретно-процессного типа употребления, например, направленность на достижение результата может сочетаться и с обозначением его реального достижения. Смотрите такое предложение:

Он долго догонял своих родителей и наконец догнал.

А разновидностью конкретно-фактического типа употребления совершенного вида является выражение наличного результата (перфектная разновидность). Значение наличного результата нередко выражается относительно изолированной единичной глагольной формой¹⁷³:

Недаром Иван называл свою благоверную "холерой тридцатого года"; но в то же время он не на шутку ее побаивался.

¹⁷² Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.606.

¹⁷³ Там же, с.606-607.

- *Добрый вечер!* - *монотонным голосом произнесла Катерина, войдя в хату Зазулей.*

- *Вечер добрый!* - *послышался за печкой голос Аксиньи.*

- *А я к вам...* - *протянула гостья, став у дверей.* - *Нет ли у вас моего лодыря?*

- *Был он у нас, да ушел, да и моего куда-то утащил,* - *ответила Аксинья и вышла на середину хаты.* - *Ну, как мой Санька устроился? Плачет? А?* - *спросила Аксинья.*

- *Санька? Да его нет у нас.*

(А.И. Свирский. Рыжик)

Таким образом, можно сделать вывод, что глагол движения несовершенного и совершенного вида в ситуации единичного (неповторяющегося) действия выражается двумя типами употребления: один — конкретно-фактический(совершенный вид), а другой — конкретно-процессный(несовершенный вид). Оба их имеют разные разновидности. Конативной разновидностью является конкретно-процессный тип употребления, а перфектной — конкретно-фактический тип употребления.

(2) Ситуация повторяющегося (в частности, обычного, типичного) действия, представленного в его неограниченной повторяемости (несовершенный вид) или - в особых условиях - как ограниченный пределом целостный факт, дающий представление о других подобных фактах (совершенный вид):

Прежде я каждый вечер перед сном заходила в папин кабинет.. А теперь, когда ни зайдешь, там он¹⁷⁴.

Данный тип употребления глаголов несовершенного вида называется неограниченнократным, а совершенного вида — нагляднопримерным.

Повторяющиеся ситуации могут быть переданы на примере одного из повторяющихся эпизодов при употреблении глаголов не только совершенного, но и несовершенного вида. Например:

Илья почти не жил дома, мелькнет утром за чаем и уходит в город к дяде¹⁷⁵.

Поэтому, в таких случаях в рамках повторяющегося эпизода действие, обозначенное глаголом несовершенного вида, представлено как конкретный

¹⁷⁴ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.604.

¹⁷⁵ Там же, с.609.

процесс. Вместе с тем на такие процессы распространяется общий смысл повторяемости всего эпизода. Если для совершенного вида наглядно-примерный способ передачи повторяемости действия представляет собой особый тип употребления видовой формы, то для несовершенного вида это лишь одна из разновидностей неограниченнократного типа. В данном употреблении сохраняется семантическая основа этого типа — выражение неограниченного ряда повторений. Наглядно-примерный способ выражения повторяемости — лишь дополнительный оттенок, который наслаивается на эту семантическую основу¹⁷⁶.

(3) Ситуация обобщенного факта также передается лишь при помощи глаголов несовершенного вида. Выражается общее указание на самый факт действия. При выражении таких ситуаций внимание не сосредоточивается на процессе протекания действия, на ограниченности или неограниченности его пределом, на его единичности или повторяемости (хотя обычно речь идет о единичном действии): важен лишь самый факт наличия или отсутствия действия, достаточно самое общее упоминание о действии, простое название его, безотносительно к характеру его осуществления. Такой тип употребления глаголов несовершенного вида называется обобщеннофактическим¹⁷⁷.

В данном типе ситуаций важную роль играет не только характер осуществления действия, но и его восприятие и оценка говорящим. Здесь обозначается самый факт действия, внимание сосредоточивается лишь на факте его наличия или отсутствия. В таких случаях может быть несущественным, является ли действие единичным или повторяющимся, — важно то, что оно было. Оказывается достаточным название действия безотносительно к тем или иным особенностям характера его осуществления. Например:

Увидев, как малыш, единственный и очень любимый внук Владенька, уходит под воду, за ним с криками: «Помогите! Мальчик тонет!» кинулась бабушка.

(20.08.2003 на сайте "Комсомольская правда")

В этом типе имеют две разновидности. Во-первых, ограниченно-кратная разновидность: глаголы несовершенного вида употребляются в сочетании с показателями ограниченной кратности действия. Можно привести такой пример на сайте:

На сегодняшний день в деревне Тетя Катангского района Иркутской области сложилась очень тяжелая обстановка. Семьи местных жителей

¹⁷⁶ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.609.

¹⁷⁷ Там же, с.604.

живут впроголодь, пишут жители деревни в своем обращении в администрацию района. В июле за долги в Тетее закрыли единственный магазин. Жителям нечем расплатиться за продукты и хлеб. Основной доход населения - охота. В Тетее поголовная безработица, жители не могут получать пособие, так как для этого нужно дважды в месяц приходить в Центр занятости на отметку. (3.11.2004 на сайте "KNews.RU")

По условиям контекста, данное употребление сходно с суммарным употреблением совершенного вида. Однако есть различие в представлении самого действия: если при употреблении совершенного вида (*Мы дважды встретились*) сообщается об определенном количестве конкретных фактов, то при употреблении несовершенного вида (*Мы дважды встречались*) — обозначается определенное количество актов действия, представленного безотносительно к конкретному характеру его осуществления¹⁷⁸.

Во-вторых, это разновидности со значением "аннулированного результата" указание на наличие факта в прошлом осложняется дополнительным представлением об аннулировании результата действия и его замене к моменту речи противоположным действием. Например:

В прошлый приезд Буша в 2001 году такого не было, потому что тогда он не заезжал в город, ограничившись посещением штаб-квартиры НАТО рядом с аэропортом. Теперь он поселился на три ночи и два дня в центре города, около оживленного бульвара Режан, в резиденции американского посла.

(22.02.2005 на сайте "Время новостей")

Ещё пример:

Пенсии и пособия, доставляемые гражданам через отделения почтовой связи Свердловской области, выплачены в полном объеме, сообщили РИА "Новый Регион" в свердловском филиале "Почты России". Исключение составляют случаи, когда граждане отсутствовали дома в тот момент, когда к ним приходили почтальоны, выдававшие пенсию. Работа по доставке этих средств продолжается, и они обязательно будут доставлены гражданам. На почте также отмечают, что по сравнению с январем общая сумма пенсий и пособий, доставляющихся гражданам через почту, выросла на 63,5 процента. Свердловский филиал ФГУП "Почта России" обеспечивает доставку пенсий, пособий и ежемесячных денежных выплат на территории 39 муниципальных образований региона. Вместе с тем в некоторых других районах области задержки с выплатами пособий и компенсаций приводят к обострению

¹⁷⁸ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.612.

социальной напряженности. Так, в начале марта в связи с невыплатой пособий объявили голодовку "чернобыльцы" из Нижней Туры и Качканара.

(16.03.2005 на сайте РИА "Новый Регион")

В таком употреблении обычно выступают глаголы со значением перемещения, которые в своем лексическом значении заключают представление об обратном движении (*приходили* = *пришли* и *ушли*).

Итак, можно сделать вывод, что глаголы движения несовершенного вида и совершенного вида могут выражать видовые значения в трех типах ситуаций:

- (1) Ситуация единичного (неповторяющегося) конкретного действия;
- (2) Ситуация повторяющегося действия;
- (3) Ситуация обобщенного факта.

В ситуации единичного (неповторяющегося) конкретного действия глагол несовершенного вида выражает грамматическое значение "процесс", а глагол движения совершенного вида — конкретный целостный факт.

В ситуации повторяющегося действия, которое представляет в его неограниченной повторяемости (несовершенный вид) или — в особых условиях - как ограниченный пределом целостный факт, дающий представление о других подобных фактах (совершенный вид). Ситуация обобщенного факта также передается лишь при помощи глаголов несовершенного вида и очень трудно для китайских студентов. В смысле они не понимают какая разница между глаголами движения несовершенного вида (*приходил*) и совершенного (*пришёл*) в прошедшем времени, а так же глаголы *уходил* и *ушёл*.

1.2.5.2 Особенности категорий времени глаголов движения

Морфологическая категория времени глагола — это система противопоставленных друг другу рядов форм, обозначающих отношение действия ко времени его осуществления. Строение системы форм времени в их отношении к виду глагола свидетельствует об отсутствии тождества между грамматическим временем и представлениями о членении реального времени.

Категория времени глагола тесно связана с категорией вида. Глаголы несовершенного вида в изъявительном наклонении имеют три формы времени — настоящего, прошедшего и будущего сложного (*прихожу, приходил, буду приходить*); глаголы совершенного вида имеют две формы времени —

прошедшего и будущего простого (*пришёл, приду*)¹⁷⁹.

Основу категории времени глагола составляют формы времени в рамках изъявительного наклонения. Морфологическая категория времени строится на основе противопоставления следующих рядов форм:

(1) формы настоящего времени — ряд форм настоящего времени представлен только формами глаголов несовершенного вида (*веду, ведешь, ведет, ведем, ведете, ведут*);

(2) формы прошедшего времени: (а) глаголов несовершенного вида (*привозил, привозила, привозило, привозили*) и (б) глаголов совершенного вида (*привел, привела, привело, привели*);

(3) формы будущего времени: будущего сложного глаголов несовершенного вида (*буду вести, будешь вести, будет вести, будем вести, будете вести, будут вести*) и будущего простого глаголов совершенного вида (*уеду, уедешь, уедет, уедем, уедете, уедут*).

Таким образом, в указанных рядах форм выделяются четыре типа временных форм глагола: (1) формы настоящего времени, (2) формы прошедшего времени (глаголов несовершенного и совершенного вида), (3) формы будущего сложного и (4) формы будущего простого.

Время осуществления действия определяется по отношению к той или иной точке отсчета. Такой точкой отсчета является либо момент речи (*Он придет вовремя*), либо какой-нибудь другой момент, в частности время другого действия (*Он думал, что придет вовремя*). В морфологической системе форм времени эти различия не отражены. Категориальные значения форм времени ориентируются на единую исходную точку — *грамматическую точку отсчета*¹⁸⁰. Это абстрактное грамматическое понятие отражает в обобщенном виде как момент речи, так и любой другой момент, по отношению к которому определяется время действия в речи¹⁸¹.

Система форм времени строится на противопоставлении значений одновременности (формы настоящего времени), предшествования (формы прошедшего времени) или следования (формы будущего времени) по отношению к грамматической точке отсчета. Каждая форма времени заключает в своем грамматическом значении определенное отношение к этому ориентиру. Так, форма будущего сложного (*буду носить кому-то что*) — носитель значения следования (будущего) по отношению к указанной точке отсчета. Это значение

¹⁷⁹ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.626.

¹⁸⁰ Современный русский язык. Морфология. Под редакцией Виноградова В.В. Издательство Московского университета., 1952. С.292.

¹⁸¹ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.628.

принадлежит языковой грамматической системе форм времени. В данной системе оно определяется вне контекста, безотносительно к конкретному говорящему и моменту его речи. В акте речи, при функционировании форм времени, отношение к грамматической точке отсчета, заключенное в данной форме, связывается либо с внеязыковым моментом речи (абсолютное употребление форм времени), либо с какимлибо иным моментом (относительное употребление)¹⁸². Например, на сайте мы нашли такую фразу:

Завтра президент России прибудет с визитом в Париж. Здесь он встретится с лидерами Франции, Германии и Испании. Переговоры будут носить неформальный характер, однако в контексте запланированного на 10 мая в Москве саммита Россия - ЕС, наблюдатели считают их решающими.

(17.03.2005 на сайте "Новые известия")

В приведенном выше предложении *переговоры будут носить неформальный характер* при употреблении формы будущего сложного выражается следование (будущее) с точки зрения момента речи говорящего.

Каждый из противопоставленных друг другу рядов форм времени обладает категориальным временным значением. Это значение объединяет все формы, относящиеся к данному ряду, и противопоставляет его другим рядам форм времени. Существуют три формы времени¹⁸³:

(1)Формы настоящего времени обладают категориальным значением одновременности (настоящего) по отношению к грамматической точке отсчета.

Можно привести в качестве примера такое предложение:

Подростки, уже разгромившие столовую, бегают, бьют стекла, срывают шторы.

(25.03.2005 на сайте ИД "Коммерсантъ")

(2)Формы прошедшего времени имеют категориальное значение предшествования (прошедшего) по отношению к грамматической точке отсчета, как в следующем примере:

Маленькая Леночка бегала по улице, играла с другими детьми.

(28.03.2005 на сайте "KNews.RU")

(3)Формы будущего времени — будущего сложного и будущего простого— выражают категориальное значение следования (будущего) по отношению к грамматической точке отсчета. Глагол движения без префикса

¹⁸² Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.628.

¹⁸³ Там же, с.628.

обладает формой будущего сложного, а префиксальный глагол движения совершенного вида — формой будущего простого. Такие примеры мы нашли с сайта:

Взрослые и дети поиграют в игры, поучаствуют в веселых соревнованиях, подерутся мешками, будут водить хороводы, бегать, петь, рисовать.

(11.03.2005 на сайте "Урал-пресс")

Здесь пройдет концерт, в котором будут участвовать 40 школьников. Они споют песни, станцуют русские народные танцы, покажут театрализованные сценки.

(11.03.2005 на сайте "Урал-пресс")

Таким образом, можно сделать вывод, что глаголы движения несовершенного вида (как бесприставочные глаголы, так и приставочные глаголы) имеют форму настоящего времени. Например, мы нашли такие примеры:

Свалка внезапно: у площади появляются люди в синих повязках с деревянными щитами, которые бросают в уже разогретую речами толпу палки, щебень и камни. Оппозиции нужно немного: крик "Это они, акаевцы!" - и ломаются на куски плиты площади. Камни и палки летят обратно.

(25.03.2005 на сайте "Известия.RU")

Таможенники и пограничники уделяют особое внимание международному рейсу Бангкок-Красноярск. Возвращающихся из Таиланда туристов встречают еще и врачи. Из Южной Азии часто прилетают люди, заболевшие малярией, лихорадкой, кишечными инфекциями. Заражаются через питьевую воду, пищу.

(21.01.2005 на сайте "Первый канал")

Категориальное значение формы настоящего времени в подобных случаях выступает как значение наличной, действительной для настоящего (не ушедшей в прошлое и не предстоящей в будущем) абстрактной ситуации. С точки зрения отвлеченных грамматических отношений такое употребление также охватывается значением одновременности в указанном выше смысле.

Прошедшее время глаголов несовершенного и совершенного вида выражается одной и той же морфемой: в этой форме выступают глаголы разных видов, но с точки зрения категории времени это одна морфологическая форма. Между прошедшим временем глаголов несовершенного вида и прошедшим временем глаголов совершенного вида имеются различия в типах употребления, связанные главным образом с категорией вида. Формы

прошедшего времени глаголов совершенного вида, выступая в перфектном типе употребления, тесно связывают план прошедшего времени с планом настоящего времени. Напротив, при несовершенном виде глагола формы прошедшего времени, как правило, обозначают действие, полностью отнесенное к прошлому и не имеющее связи с настоящим. Сравним значения форм прошедшего времени глаголов несовершенного и совершенного вида:

(1) *В последующие тридцать лет администрации приходили и уходили, а "сдерживание" продолжало оставаться в центре международной политики.*

(28.03.2005 на сайте "Независимая газета")

(2) *Сейчас время этих людей ушло и пришло время для политиков новой формации", - заявил лидер "Свободной России". По его словам, в Самарской области есть достойные кандидаты, которые могли бы сменить господина Титова в губернаторском кресле, но назвать их имена политик отказался.*

(9.03.2005 на сайте РИА "Новый Регион")

Итак, прошедшее время глаголов совершенного вида отличается от прошедшего времени глаголов несовершенного вида способностью выражать прошедшее действие, тесно связанное по своему результату с планом настоящего времени, что для прошедшего времени глаголов несовершенного вида возможно лишь в исключительных случаях. Кроме того, прошедшее время глаголов совершенного вида способно выступать в ряде переносных употреблений, не свойственных прошедшего времени глаголов несовершенного вида

Иные отношения существуют между будущим сложным и будущим простым: это две самостоятельные формы времени. Хотя они входят в один и тот же ряд форм времени с категориальным значением следования (будущего) по отношению к грамматической точке отсчета, между этими формами имеются существенные различия в семантике времени. Значение форм будущего сложного ограничено сферой будущего:

1 апреля активисты Йошкар-Олинского землячества горных мари проведут конференцию и на следующий день выедут для оказания врачебной и юридической помощи в Горномарийский район. Мероприятие будет проводиться на деньги спонсоров-бизнесменов. Возглавляет землячество министр культуры Марий Эл Михаил Васютин. Но это не единственное громкое имя. Как сообщает районная пресса, юридические консультации будет проводить даже заместитель председателя Верховного суда республики, тоже

из горных мари.

(31.03.2005 на сайте "MariNews. Ru")

Формы же будущего простого наряду с этим основным значением в определенных условиях контекста выявляют периферийное значение настоящего времени повторяющегося (в частности, обычного и типичного) действия, нередко с дополнительными модальными оттенками. Например:

Ожидается, что министры финансов стран "Большой семерки" и руководители центральных банков проведут встречи 16-17 апреля в Вашингтоне, где в это время будут проходить также заседания Международного валютного фонда и Всемирного банка.

(31.03.2005 на сайте "РИА Ореанда")

Хотя возможность выявления дополнительных модальных значений зависит от контекста, существенную роль при этом играет сама форма глагола движения, по типу своего образования являющаяся формой настоящего времени. Роль контекста заключается в том, что он обуславливает возможность реализации того значения, которое заложено (как побочное, периферийное) в самой форме наряду с ее основным значением¹⁸⁴.

1.3 Выводы первой главы

Глаголы движения, т.е. глаголы, обозначающие передвижение, имеют важные грамматические и лексические особенности как в современном русском языке, так и в древнерусском языке.

В лексическом поле глаголов движения выделяются производные и непроизводные слова, слова мотивированные и немотивированные. Кроме того, выделяется особая сема русских глаголов движения — сема однонаправленности и неоднаправленности движения.

В сфере грамматики выделяются следующие особенности: глаголы движения распределяются на группы переходных и непереходных глаголов. Кроме того, глаголы движения несовершенного и совершенного видов могут выполнять три типа действия: (1) в ситуации единичного неповторяющегося конкретного действия; (2) в ситуации повторяющегося действия; (3) в ситуации действия в значении обобщенного факта. В ситуации единичного неповторяющегося конкретного действия глагол несовершенного вида выражает

¹⁸⁴ Русская грамматика. Том I. Под редакцией Шведовой Н.Ю. М., 1980. С.629.

грамматическое значение "процесс", а глагол движения совершенного вида — значение конкретного целостного факта. Временное значение передается особыми формами четырех типов в зависимости от значения вида: (1)форма настоящего времени (только глаголы несовершенного вида); (2)форма прошедшего времени (глаголы несовершенного и совершенного вида); (3)форма будущего сложного (только глаголы несовершенного вида); (4)форма будущего простого (только глаголы совершенного вида).

Для изучающих русский язык как иностранный все анализируемые в первой главе особенности русских глаголов движения представляют трудности.